Translation done by people
from http://www.edoropolis.org/

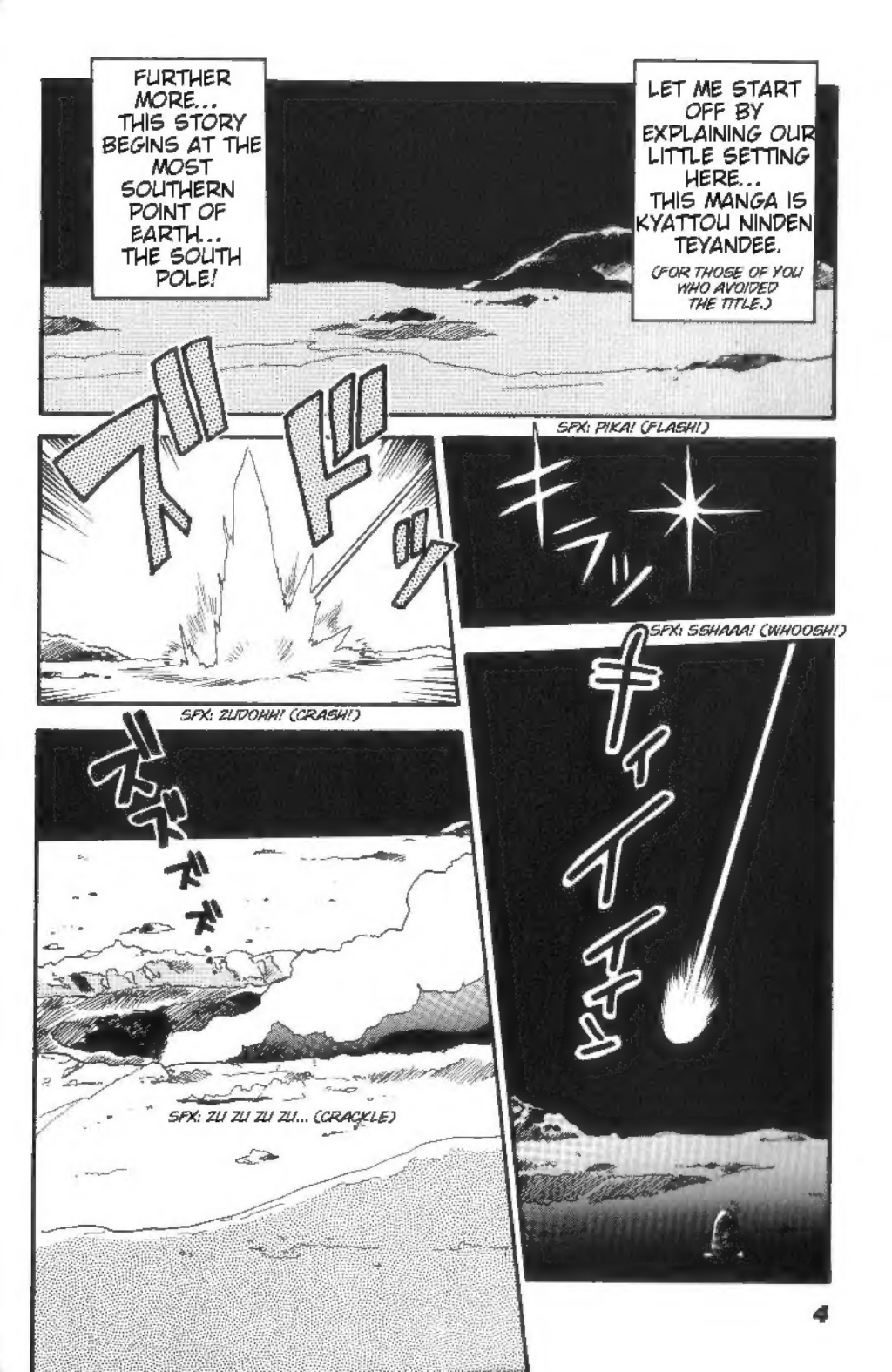
This manga is made possible by the following people:
Daisensei (Translator)
Methid Man (Scanner)
ElonNarai (Editor)

Our thanks also extends to the following people:
KyoZaber (Proofreading)
Felinka (Proofreading)
CGraph (For giving help with editing problems)

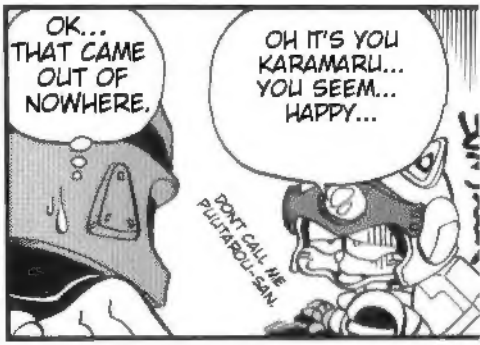
And we are really thankful to T. Souma, the creator of the manga.

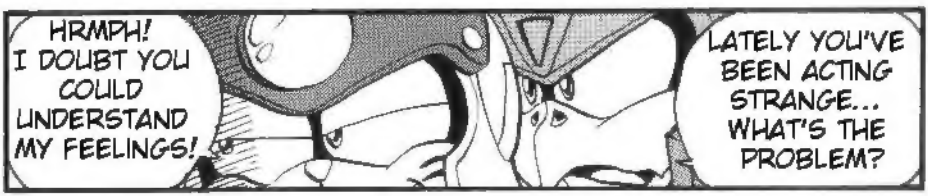
When this manga is officialy translated (by people who get paid ~_~) please stop distrubution so that people buy the manga, paying the publisher which in turn pays the mangaka which in turn creates more manga for our... and your pleasure.

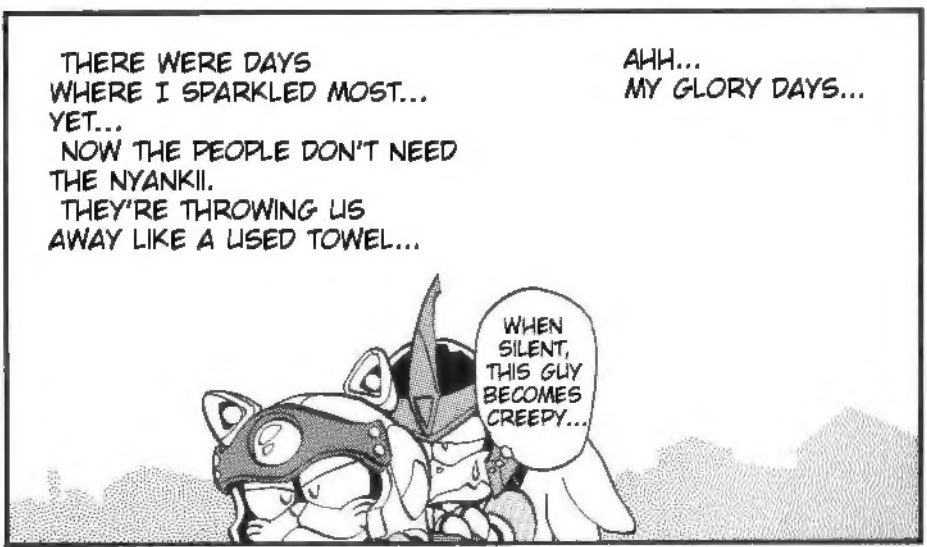
- This Page Intentionally Left Blank -


FURTHER MORE... THIS STORY BEGINS AT THE MOST SOUTHERN POINT OF EARTH... THE SOUTH POLE!
LET ME START OFF BY EXPLAINING OUR LITTLE SETTING HERE... THIS MANGA IS KYATTOU NINDEN TEYANDEE.
(FOR THOSE OF YOU WHO AVOIDED THE TITLE.)
ズドッ
SFX: ZUDOHH! (CRASH!)
SFX: PIKA! (FLASH!)
キラッ
SFX: SSHAAA! (WHOOSH!)
ヒィィィィィ
ズズズズ
SFX: ZU ZU ZU ZU... (CRACKLE)

NOTE 1: ALL NAMES ARE FROM THE JAPANESE SERIE. SO SPEEDY IS NAMED YATTAROU HERE.
NOTE 2: THE WORD PUUTAROU REFERS TO A PERSON THAT DOES NOTHING.





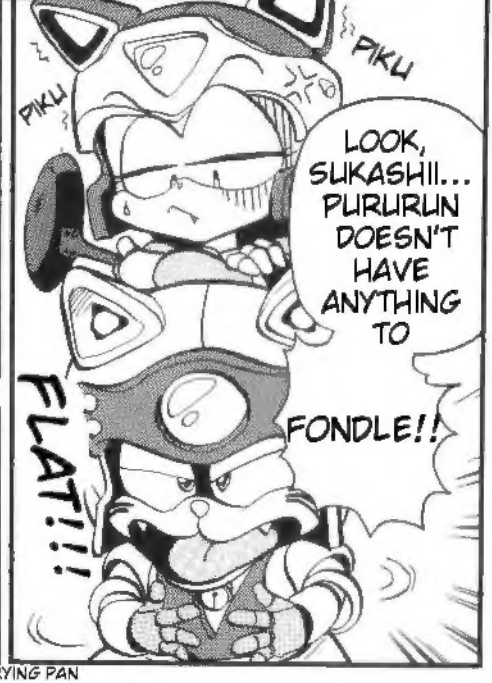


NOTE: NYANKII IS THE JAPANESE TEAM NAME OF THE SAMURAI PIZZA CATS

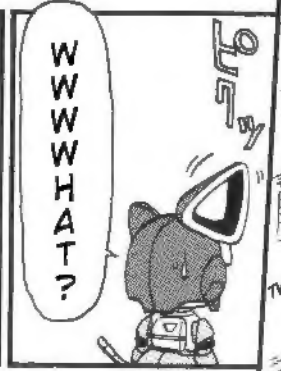
NOTE: "KANRA" SOUNDS LIKE LAUGHING IN A EXAGGERATED MANNER

GAKON GAKON
OH, I'M SO BUSSY! AND IT'S SUCH HARD WORK!
SO THE NEGOTIATION IS ESTABLISHED!
THEN SEAL HERE AND SIGN ON...
REALLY? I AM?
YOU'RE COOL AND SUPERB
BEING A MAN, WHY DON'T YOU DECIDE THIS JUST NOW?
I DIDN'T SAY ANYTHING!
HUH?
YATTAROUSAN, DON'T BE IDLE, PLEASE GO BACK TO THE JOB; OTHERWISE 20% WILL BE DEDUCTED OUT FROM YOUR SALARY.
YATTAROUSAN, HAVE YOU BEEN HERE?
!
I HAVE
OTAMA'S LAND DON'T ENTER
IT'S DONE
PHEW
NOTE: HE IS IMITATING OTAMA
おっちゃん
SIGN SAYS: MITCHAN
IT'S YOU, YATTAROU -SAN
WELCOME ...
I'LL VISIT HER!
OH, YES, OMITCHAN
THIS GUY ROUSES SO QUICKLY

OMITCHAN, I HAVE ONE QUESTION I WANT TO ASK YOU...
I KNOW IT'S SUDDEN, BUT...
WHAT IS IT YATTAROU ?
ME AS THE LEADER OF THE NYANKII ...
OR ME AS YATTAROU. WHO DO YOU LIKE MORE?"
?
HMM, YATTAROUSAN AND NYANKI-LEADER-SAN ARE...
THE SAME PERSON, HOW COULD I SAY WHO I LIKE MOST...
ARE THEY DIFFERENT PERSONS?
WAKU WAKU
DOKI DOKI
SLOW AS USUAL...
!
OH! I KNOW! I LIKE...
...SUKASHIISAN WHO IS HELPING ME IN THE SHOP!
EHH-HEH HEH HEH-
WHOMP!
I SEE YOU'RE LOAFING AROUND INSTEAD OF WORKING!
AREN'T YOU DOING THE SAME THING?
OH, I SEE...
YOU CAME TO HINDER MY RELATIONSHIP WITH OMITCHAN!
TEYANDEE, THAT'S NOT TRUE!
THIS GUY IS VULGAR
YATTAROU, YOU ARE USELESS. WHY AREN'T YOU OFF FONDLING PURURUN?
SU...SUKASHII, AREN'T YOU MISUNDER-STANDING SOMETHING?



SFX: YATTAROU SCREAMING AND BEING HIT A THE FRYING PAN



SFX: YATTARO HITTING GROUND (LEFT) "BAKIHH"

SFX. YATTARO HITTING THE GROUND (RIGHT) "DOGAHH"

SFX. SEEDS BEING THROWN "PAHH"

HAHH!
I'M SHY
OH NO
THAT'S GREAT
IT'S SO COOL!!
STOP IT, YOU TWO... YOU CAN FLATTER ME ALL YOU WANT, I WON'T GIVE IN.
-BUT IT'S TRUE WHAT THEY SAY-
I DISAGREE WITH YATTAROU, THIS STRIKING BEAUTY THAT PURURUN POSSES MAKES HER THE NUMBER ONE BEAUTY IN THE WORLD
INDEED, I'M SO GOOD WITH IT THAT IT EMBARRASSES ME
HO HO HO HO
NO ONE CAN HANDLE FRYING PANS AS SHE CAN!
OMITCHAN...
YOU TWO WILL COME WITH ME TO THE SHOP! THERE IS A LOT OF WORK TO BE DONE
SFX YATTAKOU AND SUKASHI BEING PULLED "ZURU ZURU"
I HAVE COME TO DELIVER PIZZA
HELLO, PIZZA CAT DELIVERY!
OH, IT'S HERE, IT'S HERE
MEANWHILE, KARAMARU...

WHILE KARAMARU IS IN DANGER..
UWAAAA!!!
NOT YOU GUYS!!
SFX: ZAHH (KARAMARU STEPS BACK)
ガラッ
!
SFX: DOOR SLIDES OPEN
PIZZA CATS
PIZZA CAT'S
... YATTAROU AND HIS PALS ARE AT THE PIZZA CAT HEAD OFFICE
YEAH, YEAH
ぐったり
IF YOU GUYS DIDN'T PLAY THAN THINGS WOULD HAVE GONE EASIER HERE.
SFX: GUTTARI (COMPLETE EXHAUSTION)
FINALLY! THINGS ARE SETELL-ING DOWN
YAWN*
In a moonlit night on the balcony, staring at the moonlight in pyjama
MOM, IT HAS BEEN SO QUIET LATELY
MORE IMPORTANT THAN THAT, SINCE THERE IS NO MORE EXPRESS DELIVERY, I THOUGHT THEY WOULDN'T NEED US
SFX: KYUHH KYUHH (WIPING THE FLUTE)
SFX: STRETCHING OUT AFTER A HARD DAY'S WORK

NOTE "YARE YARE" (AN INTERJECTION THAT DENOTES MODERATE DISSATISFACTION)

SFX. "GABAHH" SOUND OF RISING

DARN
UHM
I KNOW, DARK QUARTET... WAS IT REALY DARK?
YES, DARK QUARTET!! KARAMARU, JUST AFTER YOU LEFT WE, THE DARK QUARTET, BECOME THE NO. 1 OF THE KARAKARA NINJAS.

HE REALLY FORGOT ABOUT US!!

SFX (TOP): "UGYAAA" (CRYING)
NAMES FROM RIGHT TO LEFT(BOTTOM): HOKKAA ZANKAA REKKAA BONKAA

HEY, WHAT ARE YOU DOING?
YOU DID KNOW WHO WE ARE!!
YERK!

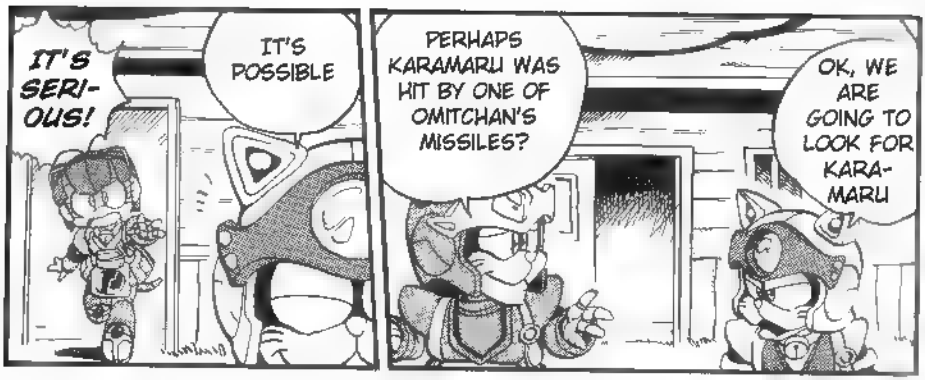
WHAT DO YOU REQUIRE OF ME? YOU, WHO TIME AND TIME AGAIN MADE A PATHETIC APPEARANCE TO BE MISERABLY DEFEATED NOT LEAVING ANY IMPRESSION (IN THE SERIES).
SO?
BRINGING ME IN THE PLACE LIKE THIS

SFX: ZANKAA'S FOOT PUSHING KARAMARU "GU'i GU"!"

IT WOULD BE SIMPLE TO KILL YOU HERE. BUT THAT WOULD BE TOO EASY. WE WILL MAKE YOU LIVE IN HELL FOR A WHILE
DOING TRIFLING THINGS..

SFX: "BADAN" (BOX CLOSED BY FEET)

OF COURSE, YOU DO KNOW WHAT HAPPENS WITH TRAITORS
WHAT SHALL WE DO?



MANGAKA: THIS PART WAS PUBLISHED IN 'KARAOKE BACHOU' BY BANDAI AND HAS ENDED HERE

EDITOR: THERE ARE STILL MORE PAGES, SO DON'T WORRY. THIS IS THE END OF THE FIRST PART.

TEYANDEE - AFTERWORDS

VIDEO HAS BEEN CANCELED ... A LD WITH ALL STORIES WOULD BE DESIRABLE

I GUESS YOU MUST BE SURPRISE TO SEE THAT THE MANGA CONTINUED, BUT I HAVE DRAWN AND PUBLISHED UNTIL HERE ANYWAY.
FROM THE START I INTENDED TO SHOW THE ENTIRE STORY IN THIS COMIC. SO FROM THE 50-60 PAGE STORY, I TRIED TO COMPRESS TO 45 PAGES, BUT IT COULD BE HARDLY DONE. (DUE TO THE SIZE CONSTRAINTS, IT WAS NOT POSSIBLE TO PUT MORE)

THEREFORE THE FAN OF TEYANDEE OR WHO SIMPLY WANT TO SEE THE SEQUEL, PLEASE WRITE 'I WANT TO SEE THE SEQUEL OF TEYANDEE MANGA!' AND SEND TO CYBER COMICS EDITORS.

MOREOVER IF ONE WAS AMBITIOUS, WE COULD BE EXPECTING AN OVA...

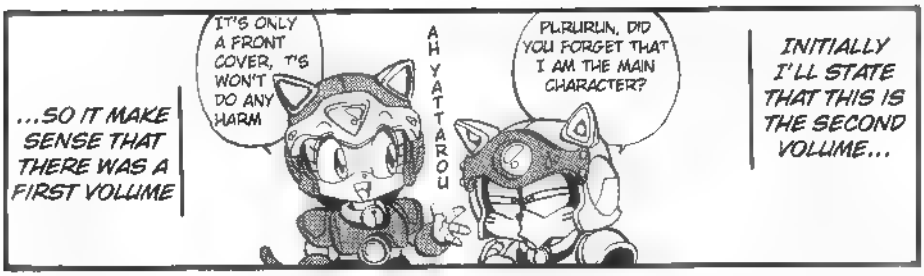
I SHALL WRITE THE SEQUEL, I PROMISE!!

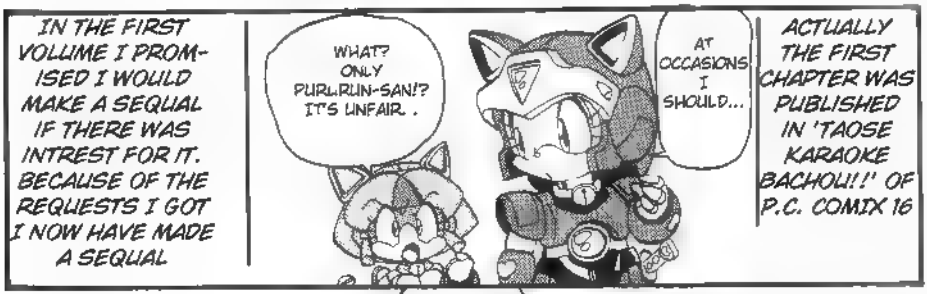
THE SEQUEL DEPENDS ON YOU! *

EVEN HAVING PASSED 1 YEAR AFTER THE END OF ITS AIRING (IT'S PRESENTLY FEB 92), I, TATSUYA SOUMA, STILL LIKE 'TEYANDEE'..."

THIS TIME MR. YUUSAKU TOYOSHIMA AND MR. SATORU AKAHORI HELPED.
THANK YOU VERY MUCH... AND TILL LATER.

*) THANKS TO THE LARGE NUMBER OF REQUESTS, WE WILL CONTINUE 'TEYANDE'





SUMMARY OF PREVIOUS EPISODE:

AFTER THE END OF HIS STARRING IN THE TV SHOW, YATTAROU GOT TIRED OF THE PEACEFUL DAYS AND BEGAN MISSING THE OLD DAYS

SOME DAY, FORMER GREAT RIVAL AND NOW A BUDDY KARAMARU WAS KIDNAPPED BY SOMEONE!

OTAMA, WEREN'T YOU IN THE COVER OF THE FIRST VOLUME?

WERE I?

AH SUKASHI-SAN

I JUST SAID THAT I AM THE MAIN CHARACTER!!!

AH, THEN EACH ONE OF US COULD..

IT'S NOT CLEAR WHAT THE HECK HAPPENED!
... OH, YES! ONE MUST NEED ONLY READ PREVIOUS STORY!
HMM... IT HAS BEEN PUBLISHED IN 'TAOSE KARAOKE BANCHOU!!' OF BANDAI'S PC SERIES 16.

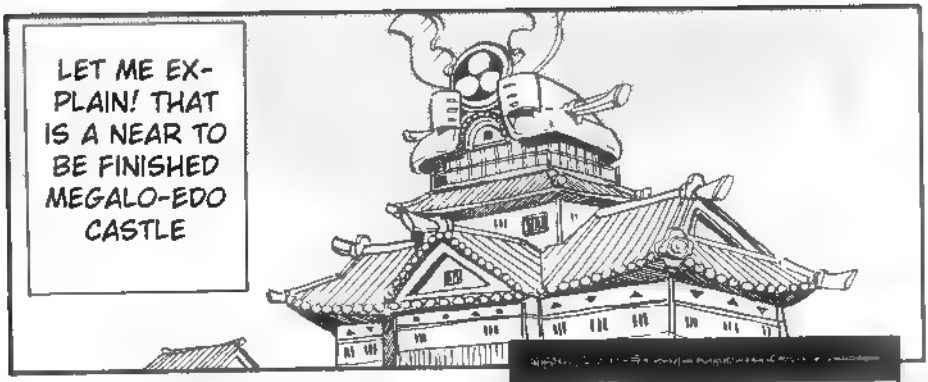
SO, EVERYONE, PLEASE GET THAT BOOK!

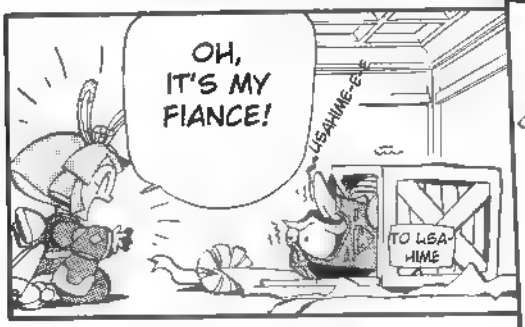
NO PROBLEM, IN THE VOLUME 3 COVER I, THE MAIN CHARACTER AND HANDSOME GUY, SHALL...

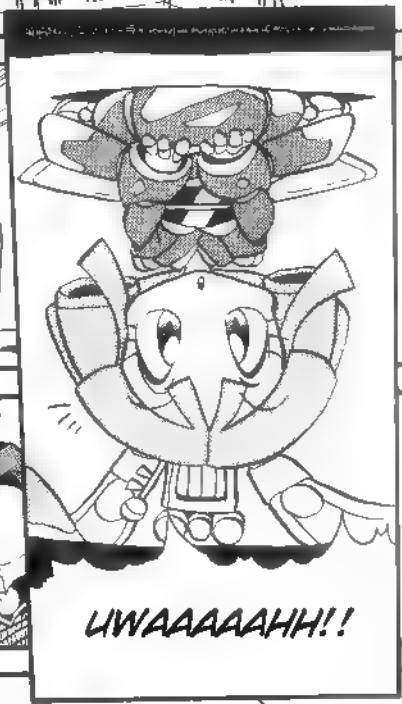
WAIT A MOMOMENT

AND THE SECOND VOLUME OF 'KYATTOU NINDEN TEYANDEE' IS JUST STARTING..."

KYATTOU NINDEN TEYANDEE VOLUME 2







^- SFX: "DONHH", KARAMARU'S HEAD SHAKING

<- SFX: "NADE NADE", RUBBING SOMEONE'S HEAD

SUHH

DID MY PRESENT, THAT WAS GIVEN FROM ALL MY HEART, PLEASED IN A SUCH MANNER.

USAHIMESAMA LOOKS TO BE IN GOOD HUMOR

FU FU FUU ♥

COME HERE!

島流し!!

SFX: "BANISHMENT!!"

QUEER FOX, YOU WILL BE BANISHED!

USAHIMESAMA, I WANT ALSO TO DISCUSS ABOUT...

KOON-NO-KAMI? DARN, NOW I UNDERSTAND WHAT'S GOING ON!

U-UGLY!?

SFX: SHOCK "GANHH"

PAF!?

AND THEN AN UGLY THING SHOWED UP. OF COURSE I WOULD BE DISPLEASED.

I WAS JUST IN A HAPPY MOOD

JUST WHEN I BROUGHT HER FIANCE

WHAT HAVE I DONE TO DISPLEASE THE PRINCESS?

SFX: CRYING "WOYOHH"

NOW LET ME EXPLAIN ALL...

WELL, IT'D BE NATURAL

E-EVEN GENNARI-SAISAMA!

HUH? IT IS MY FAULT?

REALLY?

GENCHAN! IT'S ALL YOUR FAULT THAT USAHIMESAMA IS DISPLEASED!

THIS QUEER FOX... KOON-NO-KAMI WAS FORMERLY THE WICKED COUNSELOR THAT AIMED TO OVER-THROW THE SHOGUNATE. HOWEVER, DUE TO HIS CORRUPT USAGE OF GOVERNMENT BUDGET, WAS DISMISSED FROM THE COUNSELOR POSI-TION...

MORE-OVER HIS SUBOR-DINATE IS...

HEY

SEE, I HAVE MANAGED TO HIDE THE UGLY OLD CROW

SORRY, USA-HIME-SAMA

FORMER LEADER OF KARAKARA CLAN KARA-MARU

I MUST FIND A CHANCE TO RUN AWAY...

OKARA MIGHT BE WORRIED

THAT IS TOO CRUEL, KON-CHAN

HEAD OF KARA-KARA CLAN, GENNARI-SAI (*

*) THE NINJA CROWS

USA-HIME'S FATHER, SHOGUN IEIE

A~

USAN OT-SUB-ONE, HER MOTH ER

FUFU

USAHIME, WHO HOLDS THE REAL POWER OF SHOGU-NATE

HELL YEAH!

IT'S NOT NECES-SARY TO SPEAK LIKE THAT

HE APPEARED

GENCHAN, THAT PLAN, OK?

YES, SIR!

MOREOVER THIS HERE IS WANKOO-NO-KAMI, WHO HAS COMMANDED YATTAROU AND PALS, THE NYANKII

WHAT IS KOON-NO-KAMI DOING HERE?

WHAT IS GOING ON HERE?

SFX. "GARAHH" (OPENING DOOR)

SFX: "ZUUUN!" (POLE BEING LOWERED)

YELP!

SFXS. SOUNDS LIKE "HEAVE-HO" (WHEN YOU LIFT THINGS)

HEAVE-HO

OK!

HERE IT GOES!

HEAVE -HO!

ABOVE THE CEILING

START THE EX-ECUTION OF THE PLAN

WANKOO-NO-KAMI HAS A LITTLE DIS-GUSTING HABIT

WHAT!?

HOAWL!

GULP...

SFX. "GOKUHH" (GULP AS WELL)

BO-BONE!!

OH, THIS IS SO VULGAR. WHERE DO YOU THINK YOU ARE?

NEXT!

OK!

SFX: "TSUTSU" (BONE BEING LOWERED)

OH NO!

SFX: "PON" (BONE BEING DROPPED)

.....
WHOOOOWLLL!!
WILD INSTICTS RETURN
WHAT ARE YOU DOING, YOU INSOLENT!!
SFX: "DOKKAAN" (SOUND OF CRASH)
YOU PERVERT!!
I'LL SEND YOU TO PRISON ISLAND!!
YOU...
HOW COULD YOU DO THESE ACTS IN FRONT OF USAHIMESAMA !?
HAHH!!
H-HELP ME!
ARA!?
THAT DOGGY IS FASTER THAN I THOUGHT
CURSED WANKOO-NO-KAM!
PAFU!!
HOHOHO
PANT-PANT
I GIVE UP
EVERYBODY COME HERE! CAPTURE WANKOO-NO-KAM!!
LUCKY YOU! YOU ARE BANISHED
あああああ

SFX: "AAAAH!" -->

NOTHING. BESIDES KARAMARU, AT THE DELIVERING ADDRESS

FOUD SOMETHING, SUKASHI ?

!

ZZA CAT'S

SINCE IT'S LIKELY I WOULD HAVE A FEW APPEARANCES THIS TIME SO I WAS TRYING TO SHOW MOST OF MY FACE TO THE READERS ..

WHAT'S THE MATTER, OKARA-CHAN?

INDEED. SINCE HE WAS A NINJA, I THINK IT'S NOT LIKELY HE SUFFERED AN ACCIDENT

TURNS

WHERE THE HECK DID HE GO?

SFX. "GAN" (PURURUN HITTING HER FACE)

HUH!? SO I DON'T NEED TO MAKE GAGS?

STOP IT! OKARACHAN, YOU MUST BE THE ONLY SERIOUS CHARACTER OF TEYANDE!

TEYANDEE! YOU WOULD ALSO BE UPSET IF YOU READ THIS!

COMING FROM YOU, IT MUST BE NOTHING IMPORTANT THOUGH...

YATTAROU, WHAT ARE YOU SO UPSET ABOUT?

PURURUN, SUKASHII, OKARA, IT'S SERIOUS, TAKE A LOOK AT THIS!

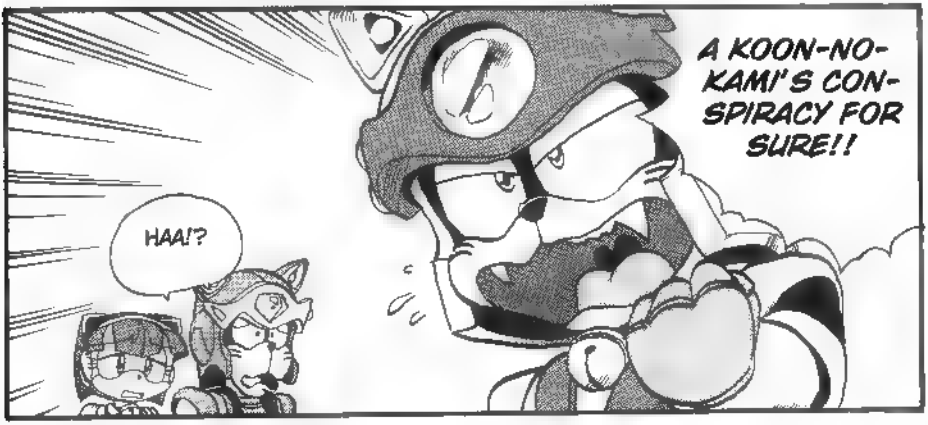
SFX: "ZUDADADADAHH" (FOOTSTEPS) ->

SO WHAT OF THIS IS SERIOUS?
IT'S CHEAP FOR SURE THOUGH
WHOOPS, MY MISTAKE, IT'S THIS ONE
.....
"BIG BARGAIN SALE OF PIKE TODAY, AT 2PM. 3 FISHES FOR 10 YENS"...
I-IT'S....
SFX. "GASA" (YATTAROU TAKING ANOTHER LEAFLET
WHAT DID YOU SAY?
WHA..
BESIDES CANNED CAT FOOD IS CHEAP!
HMMM. WITH WHO? "KARAMARU OF KARASUYAMA BRANCH OF PIZZA CAT".
HMMMM. IT SAYS THAT "USAHIMESAMA WILL UNEXPECTEDLY MARRY, THE WEDDING WILL BE TOMORROW"
CANNED CATFOOD,
KARAMARU WILL
USAHIMESAMA AND
OH... SOMEBODY PLEASE STOP THEM
THIS WAY THE STORY DOESN'T MAKE ANY PROGRESS AT ALL
NO, I DO SAY THIS BEHAVIOUR IS REALLY YATTAROU-LIKE
YATTAROU, DON'T FORGET SUCH AN IMPORTANT MATTER BECAUSE YOU WERE THINKING ABOUT FISH AND CATFOOD
WHOOPS, I HAD COMPLETELY FORGOTTEN ABOUT THAT!
GYUHH

I GUESS IT'S..

.....

SUKASHII, DON'T SAY THAT IN FRONT OF OKARACHAN
I NEVER SUSPECTED KARAMARU AND USAHIME WERE IN LOVE

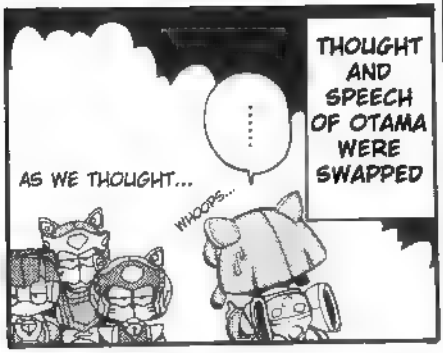

A KOON-NO-KAMI'S CONSPIRACY FOR SURE!!
HAA!?

EVIDENCE? I DON'T NEED THAT!
YOU CAN'T ACCUSE SOMEONE UNLESS YOU HAVE SOME EVIDENCE.
WAIT, YATTAROU, KOON-NO-KAMI WAS EXPELLED FROM EDOROPOLIS

WHY!?
NO, WE CAN'T

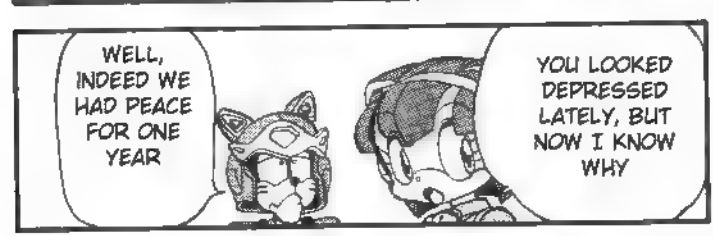
ANYHOW IT'S TIME TO NYANKII ENTER IN ACTION!!
BUT WITHOUT EVIDENCE...

WE HAVE TOO MUCH WORK AT PIZZA CATS, THEREFORE WE HAVE NO TIME FOR THAT
LOOK, SUKASHII, YOU ARE WITH ME, AREN'T YOU?
.....
DAMN!
WITHOUT A REASON, WITHOUT A COMMAND WE CAN'T ACT ON IMPULSE
BECAUSE NINJA IS OUR REAL JOB
WHAT ABOUT ME?
YOU BELIEVE THAT OTAMA, WHO WANTS NOTHING BUT MONEY, WOULD ALLOW US TO ENTER IN ACTION?
MORE-OVER
HOW COULD YOU, WHO ALWAYS LEAVES TO SEE OMITCHAN, SAY SUCH THING?
OTOMA!!
AHH!
WHY WERE YOU HIDING SUCH IMPORTANT FACT FROM ME?
NOT THAT I WAS HIDING
WEDDING OF KARAMARU-SAN AND USA-HIMESAMA TOMORROW?
WHAT!?
EHH!?
WE CAN'T BE WAITING HERE, KNOWING WHAT HAPPENED. NYANKII, ENTER IN ACTION!!


THOUGHT AND SPEECH OF OTAMA WERE SWAPPED
.....
AS WE THOUGHT...
WHOOPS...

KARAMARU-SAN WOULD NOT BETRAY OKARASAN. THERE MUST BE A REASON FOR THIS...
DON'T JUST STAND THERE WONDERING. IF KARAMARU DIS-APPEARS THEN KARASUYUMA BRANCH SALES GO DOWN!

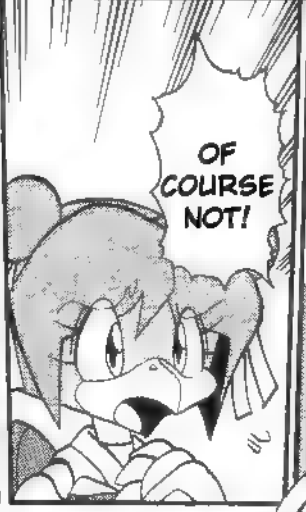
ANYWAY... THIS IS A GOOD THING ...
AAAAHWHWH
WHAT ARE YOU SAYING?
I WAS WAITING FOR THAT OCCASION...


WELL, INDEED WE HAD PEACE FOR ONE YEAR
YOU LOOKED DEPRESSED LATELY, BUT NOW I KNOW WHY

I GOT WORRIED THINKING THAT THE PRESENCE OF YATTAROU AS THE LEADER OF NYANKII WAS NO LONGER NECESSARY

OKARA

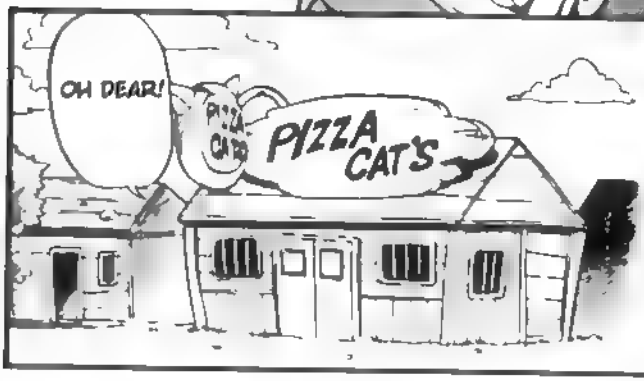
NODOBY WAS CONCERNED THOUGH...
I APOLOGIZE FOR MAKING YOU CONCERNED ...



TO BE CONTINUED IN THE THIRD VOLUME

Hurrah for this special Issue
Hurrah for me too
Hurrah for Takkaman Blade too
(TRANSLATOR NOTE: TAKKAMAN BLADE IS AN ANIME PRODUCED BY TATSUNOKO PRO. SAME OF KYT-)
NORTAKA SUZUKI... FROM OX STUDIO. RESPONSIBLE FOR THE DESIGN OF 'TEYANDEE' CHARACTERS
TRANSLATOR NOTE: N. SUZUKI WAS RESPONSIBLE FOR THE 'ETO RANGERS' CHARACTER DESIGN TOO. HE IS SUCH A GREAT MAN, AIN'T HE?)

Kyattou Ninden Teyandee - Volume 3 -



SUMMARY

THE PREVIOUS 1ST AND 2ND VOLUMES WERE PUBLISHED IN THE BOOK 'TAOSE! KARAOKE BANCHOU' AND IN THE ISSUE 44 OF CYBER COMICS, SO BUY IT AND GO READ! (IT WAS NOT A SUMMARY, BUT AN ADVERT)

SHOCK!

DUE TO THE CIRCUM-STANCES, YOU ARE DIS-MISSED TOO..
SO WHAT ABOUT NYANKII AS SPY OF SHOGUNATE?

IT WAS MY FAULT

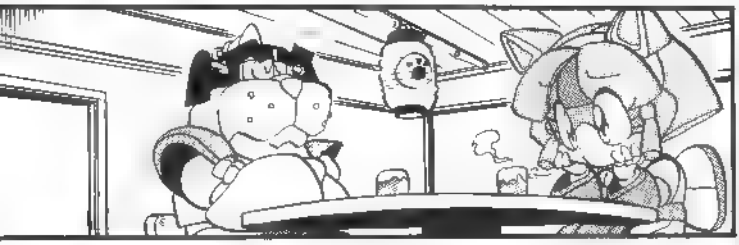
YEAH. MORE-OVER GENNARISAI'S FOLLOWERS ARE OFFICIALLY RES-POSIBLE FOR THE SECURITY OF MEGALO-EDO CASTLE. OUR SITUATION IS ALL OVER BAD.

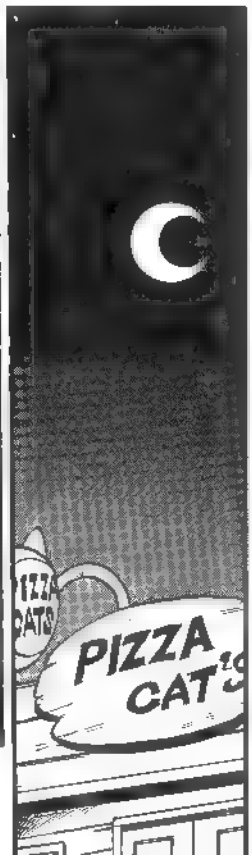
NO, IF USAHIME-SAMA IS WHO DE-SIRED THIS MAR-RIAGE, THAT MEANS KOON-NO-KAMI DIDN'T COMMIT ANY CRIME
WANKOO-NO-KAMISAMA, THINGS WOULD BE SETTLED IF WE DISCLOSED KOON-NO-KAMI'S EVIL PLOT

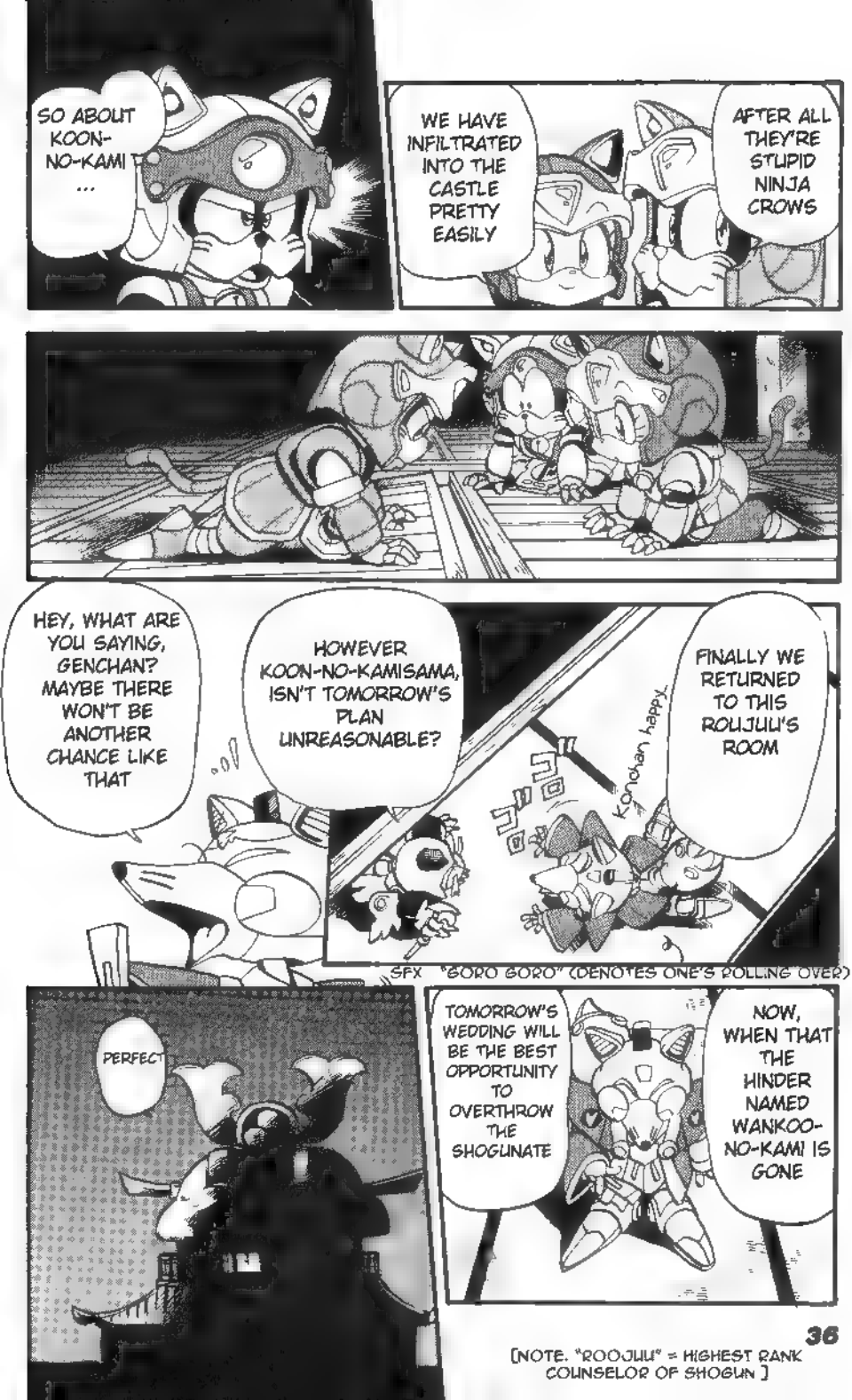
NOW THERE IS ONE EDO-ROPOLIS CITIZEN WHOSE PEACE IS BEING DIS-TURBED
MOREOVER OUR TRUE MISSION IS TO KEEP THE PEACE IN EDOROPOLIS
SIGH

THEN WHAT? I DOUBT KOON-NO-KAMI WILL STAND STILL DOING NOTHING
TEYANDEE

SO 'DISCOVER-KOON-NO-KAMI'S-EVIL-PLAN-AND-SAVE-KARAMARU-BEFORE-THINGS-WERE-PEREMPTORILY-SETTLED' PLAN WAS STARTED...



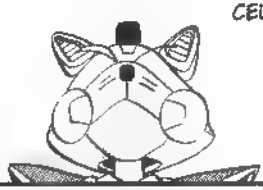


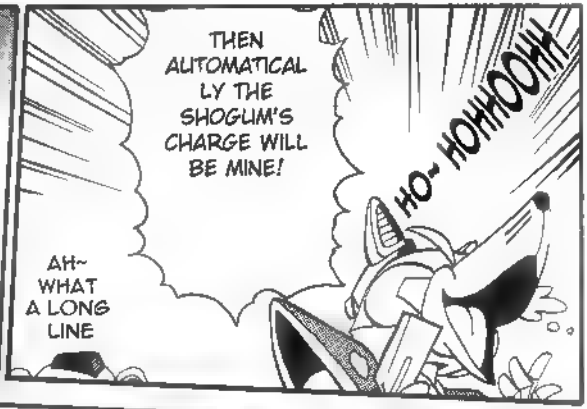


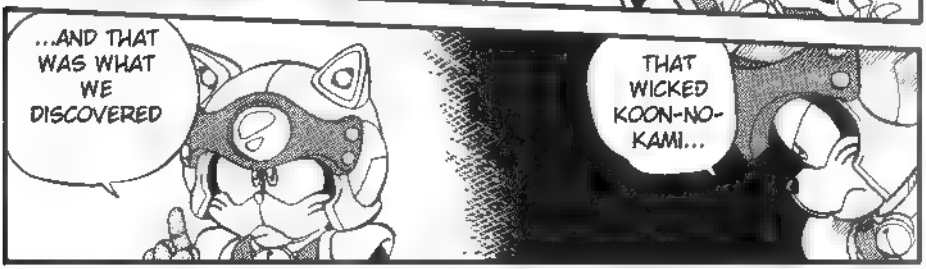
[NOTE. "ROOJUU" = HIGHEST RANK COUNSELOR OF SHOGUN]

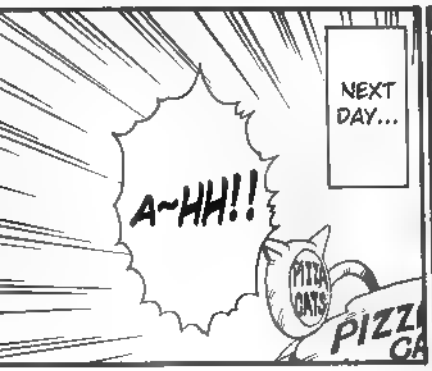
OF COURSE ONLY GENCHAN'S NINJA WILL REMAIN IN THAT TOWER. THEREFORE IT'S ONLY THE MATTER OF 'EDOLO-ROBOT' ELIMINATING IEIE TOKUGAWA AND HIS IRRITATING GROUP...

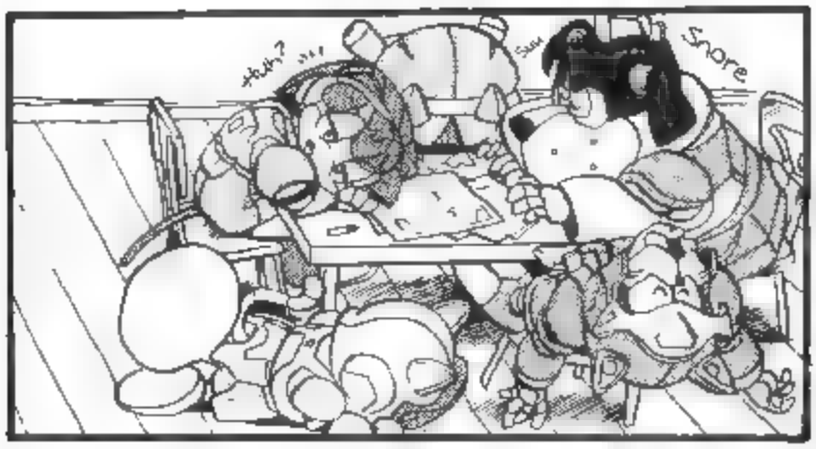
THE TOWER OF MEGALO-EDO CASTLE MAY BE CHANGED TO THE COMBAT TYPE TRANSFORMING BASE 'EDOLO-ROBOT'. TOMORROWS MARRIAGE WILL BE CELEBRATED INSIDE INNER CITADEL OF THE CASTLE.



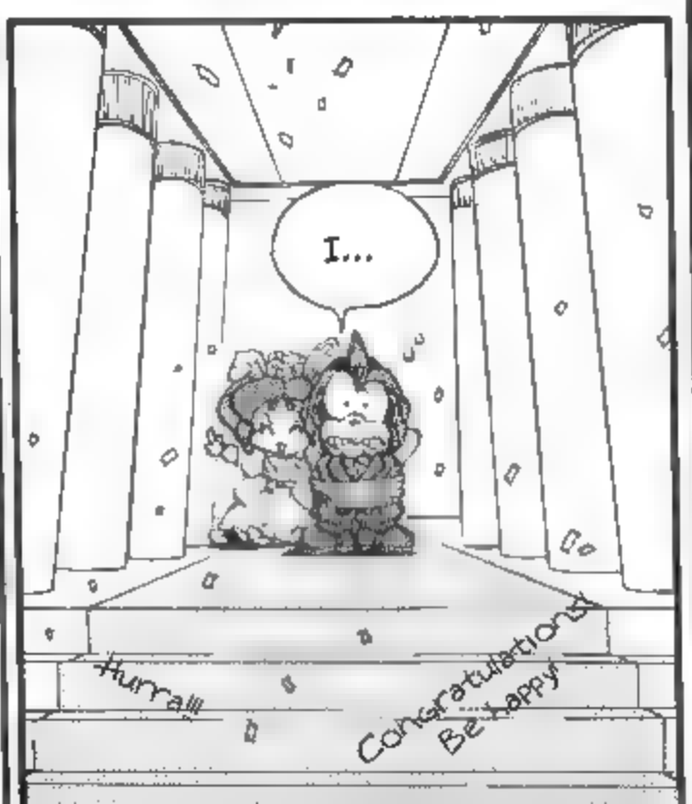








SFX Footsteps of confused cats



AFTER A LONG TIME, WE ARE FINALLY BACK IN ACTION
YEAH!!
NYANKII, ENTER IN ACTION NOW, IT'S EXPRESS DELIVERY!
AGAHH!!
A!
Nothing but a habit of former Pizza Cat
WHAT ARE YOU DOING?
INDEED
HAVING TO CHANGE MY CLOTHES MYSELF IS TIRESOME
B-BUT
DRESSING ROOM

SFX "Gagorhh"
(Yattarou being hit)

WHAT DO YOU MEAN, INDECENT?

PURURUN IS INDECENT

!!!

AH!

ORO

ORO

THERE! SETUP COMPLETED

HELPLESS GUY

DON'T WORRY! DAISENSE! BUILD FOR US A NEW TYPE OF LAUNCHING DEVICE, SO WE HAVE YET ENOUGH TIME!

OKARASAN

.....

BACK DOOR

WAS WHAT HE SAID

LAUNCH 3 PERSONS. MORE-OVER IT'S SPEED REACHES MACH 3

THIS NEW TYPE USES 3 LAUNCH TUBES TO

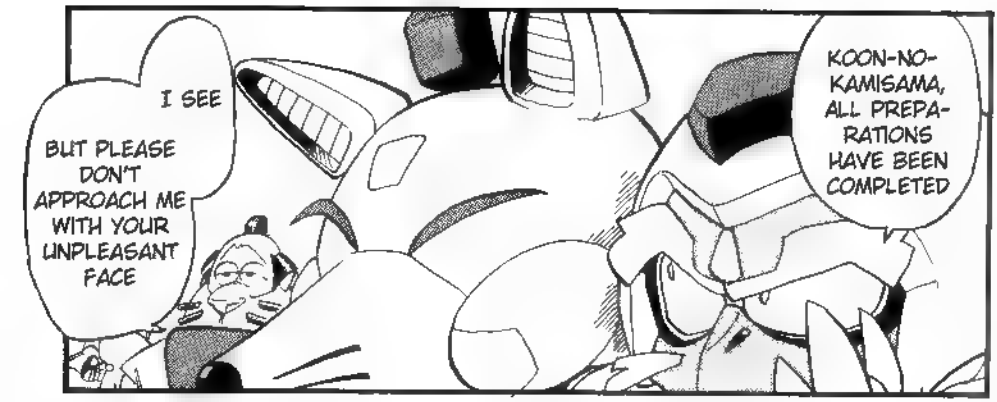
REIKAINOSUKE NEKOMATA

SFX: "GAN" (AXE HIT)

SFX: "GIR, GIRI" (WHEEL BEING TURNED BY WANKOO-NO-KAMI)

SFX: "GOHYUIN" (NYNAKII BEING LAUNCHED)

SFX cat's flying



SFX "Go go go go" (castle moving)

SFX "Gashi" (lever being pulled)

TEYANDEE FOR TATSUYA SOUMA
SATORU AKAHORI

For some reason, Souma's 'Teyandee' made me very upset. It's unfair! Clearly speaking, it's very unfair! We, all whom have produced 'Teyandee', should wish to produce more and more 'Teyandee', but owing for some constraints that plan was wiped at all. But... but, but, but! Tatsuya Souma, alone, is capable to make 'Teyandee' right now!

He can have contact with an imitation world, where one can find all sort of things, and that is eternally immutable! I should say nothing else but that it is unfair!

'Teyandee' was a momentary dream. A dream of that time, of that instant. The scenario writer, the artists... everybody was deeply caught by that brief dream...

... and also the fans ... just when I was thinking something as cool as that, everything was brought back by persistence of only one manga artist. Hey, Souma-kun, since you are who brought back the world of 'Teyandee', you have the duty of finishing it properly! Otherwise everybody who have their dreams called back by you would cause an uprising for sure! If that was the case, certainly I should lead that uprising!

a comment

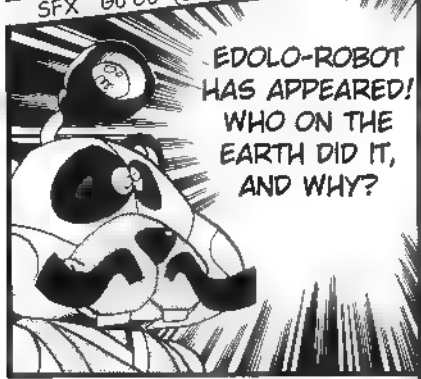
Satoru Akahori

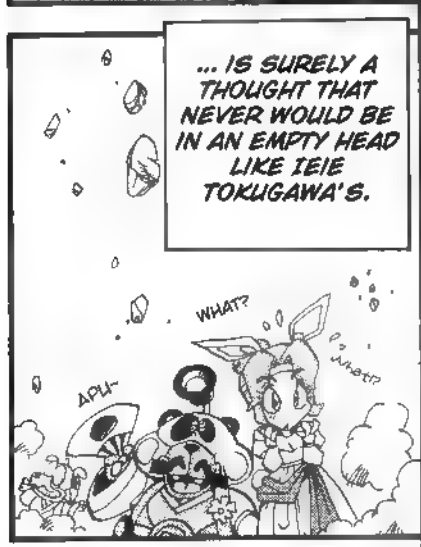
A very popular writer and responsible for animation scripts, comic stories, novel writing among other works. His representative works is 'Ranma ½', 'Bakuretsu Hunter', 'Kouryuu Densetsu Villgust', etc

KYATTOU NINDEN...
TEYANDEE

VOLUME 4

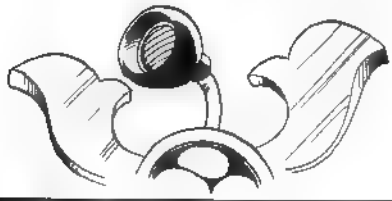
SFX "Go Go" (castle moving)

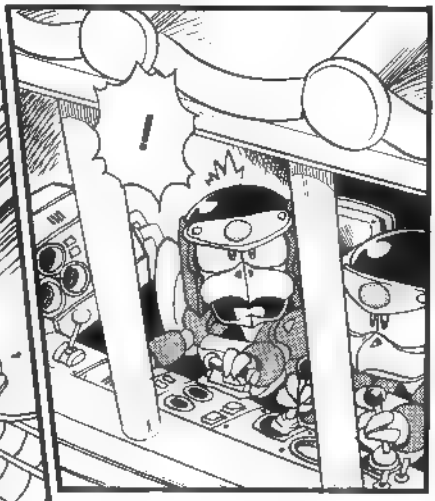




SFX: "Zun " (Edolo-robot rising) -->

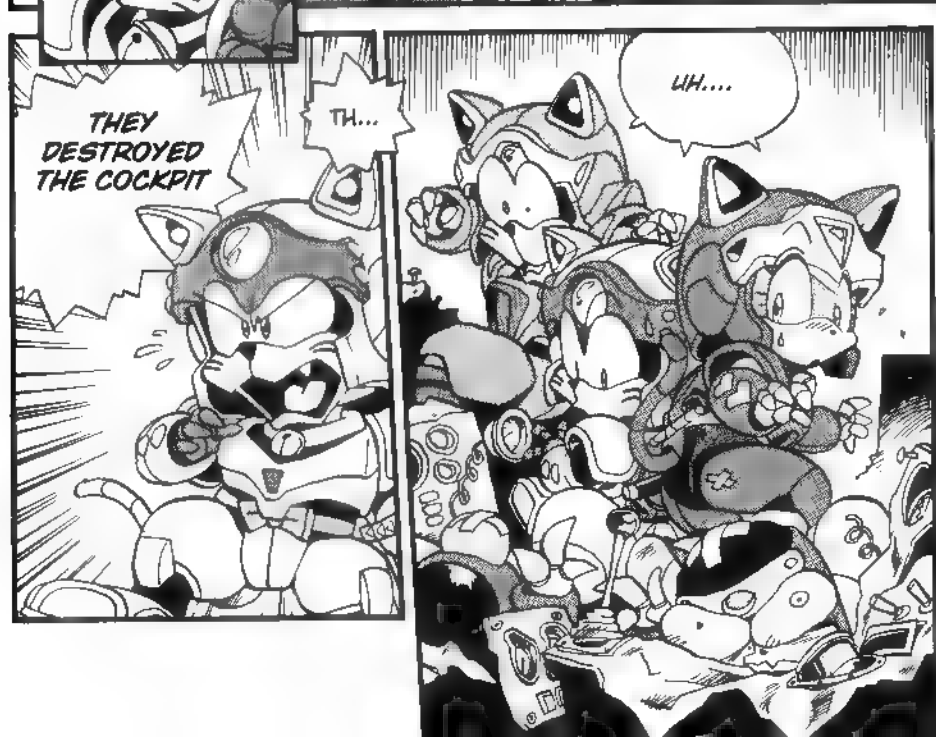
SFX: "Beki beki" (I guess that is how house DEconstruction sounds like)





SFX: "Doggoon" (crash)

SFX Things chras ng down



THEY'RE VERY NASTY CROWS. AREN'T THEY PERVERTED?

DESTROYING THE COCKPIT... IT'S A VERY COWARDLY ACT

THEY NOTICED THAT THEY ARE WEAKER THAN US AND BROKE ALL...

TH-

THAT'S TOO MUCH!

WHAT!?

LET ME EXPLAIN!

THOUGH THEY ARE LEAVING AND PRETENDING THAT THEY DIDN'T DO ANY WRONG, THAT TRIO IS STILL THE MOST PURE AND TRUTHFUL DEFENDERS OF THE JUSTICE!

VFW..

WHO ARE YOU?

STOP! I CAN'T LET YOU PROCEED THAT EASILY...

I WON'T GIVE UP NOW!

WE DON'T HAVE ANOTHER CHOICE OTHER THAN TO GO TO THE ENGINE ROOM TO STOP IT!

YOU ARE THE QUARTET OF DARKNESS!!

YOU

SFX "Tadada." (Impressive Appearance)

I'LL KILL YOU!!

I DO REMEMBER I HAVE HEARD THAT NAME BEFORE

...BUT WHO ARE THEY?

YOU REMEM-BERED US...

ぅぅぅぅぅ

AT LEAST ...

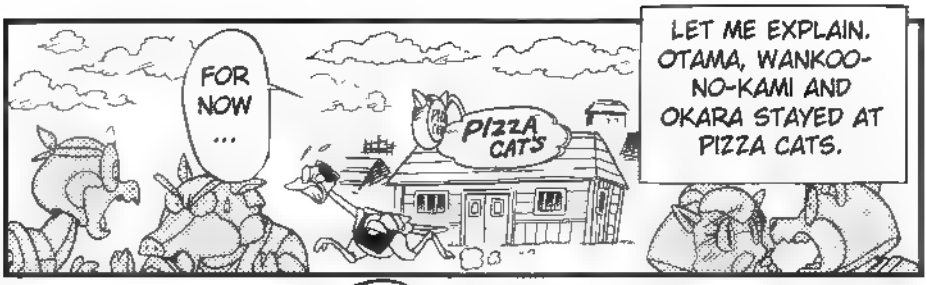
SFX Crying

YOU DID MAKE THEM ANGRY

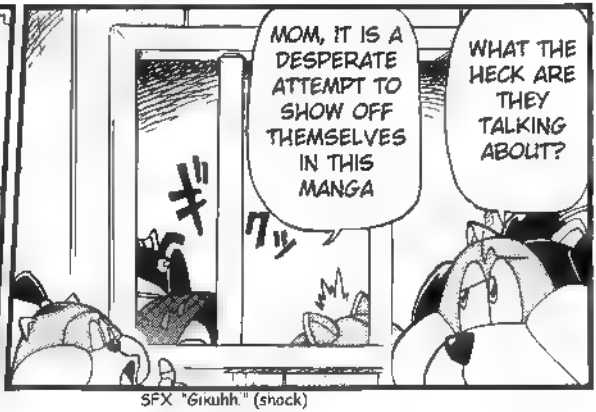
HEY, THEY ARE SERIOUS

DIE, NYANKII!

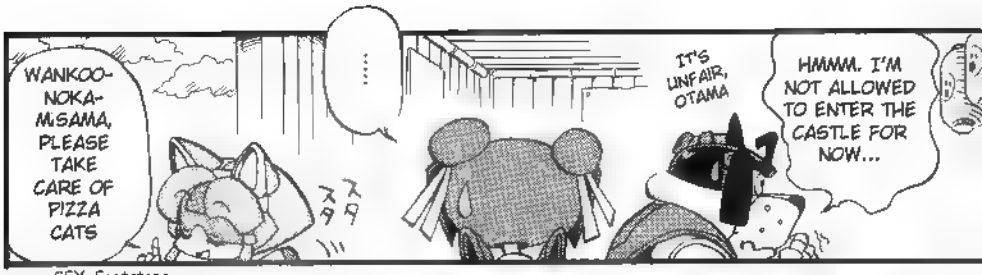
SFX. "Ginhh" (Sparkle)



HE IS A COWARD



SFX "Gikuhh." (shock)

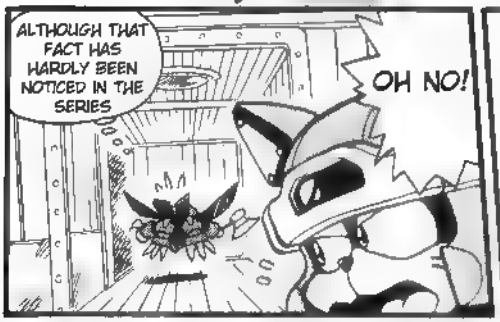


SFX Footsteps

SFX: Crying

MY PALS!
IT WOULD BE VERY SAD IF WE DIDN'T SHOW UP
OF COURSE, BOSS
YOU CAME TO HELP US!
Pururur "Cramped"
PALS ?
?
DON'T COMPARE US WITH YOURSELVES!!
YEAH
YES, BOTH OF US HAVE RARELY APPEARED IN THE SERIES
OK, WE COUNT ON YOU TO DEFEAT THE QUARTET OF DARKNESS!
OK, I'LL DO IT!
MIETORU, YOU ARRIVED AT THE RIGHT MOMENT. WHILE THEY ARE BATTLING HERE, GO AND RESCUE KARAMARU
BINGO!

SFX "Bahh" (hand being pushed)



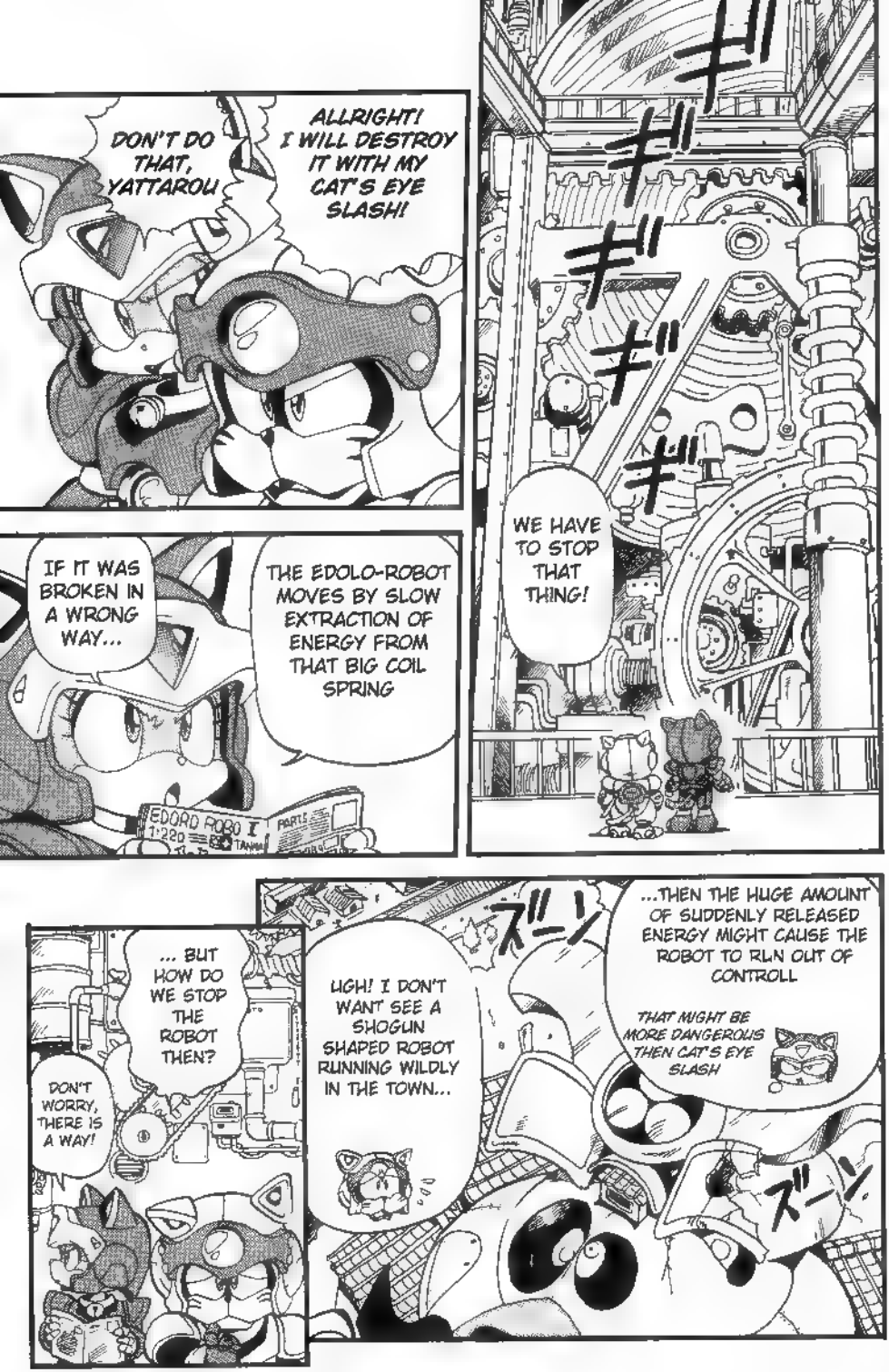
SFX "Gagin" (Metaue sound)

SUKAHII!!
ガキィィン
YATTAROU, PURURUN, GO NOW!!
SFX: "Gakiin" (Metalic Sound)
WHILE WE ARE STANDING HERE, CITIZENS UNDER EDOLO-ROBOT ARE GOING TO BE...
WHAT?
N-NO, IT'S NOT TRUE!! BY NO MEANS
OH MY PAL...
YOU TOO ARE LIKE US
WAAH!!
SFX: Back ground: "Bingo"
I BET HE IS EAGER TO GET A RARE CHANCE TO SHOW HIMSELF...
SUKASHII IS DARN SERIOUS

SFX Pururun footsteps and Yattarou screaming. Lovely couple ^_^

SFX The robot walking and it's engine

SFX The robot's engine in the background

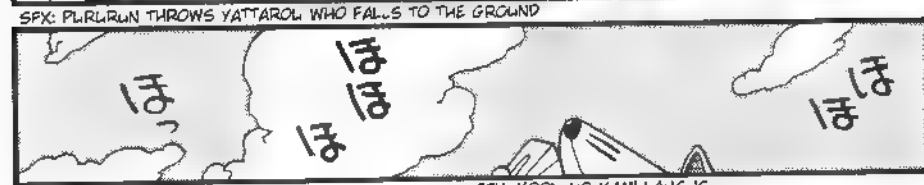

DON'T DO THAT, YATTAROU
ALLRIGHT! I WILL DESTROY IT WITH MY CAT'S EYE SLASH!
ギリ ギリ ギリ ギリ ギリ
WE HAVE TO STOP THAT THING!
IF IT WAS BROKEN IN A WRONG WAY...
THE EDOLO-ROBOT MOVES BY SLOW EXTRACTION OF ENERGY FROM THAT BIG COIL SPRING
EDORO ROBO I
1:220
TAMIYA
PARTS
... BUT HOW DO WE STOP THE ROBOT THEN?
DON'T WORRY, THERE IS A WAY!
UGH! I DON'T WANT SEE A SHOGUN SHAPED ROBOT RUNNING WILDLY IN THE TOWN...
ズーン
...THEN THE HUGE AMOUNT OF SUDDENLY RELEASED ENERGY MIGHT CAUSE THE ROBOT TO RUN OUT OF CONTROLL
THAT MIGHT BE MORE DANGEROUS THEN CAT'S EYE SLASH
ズーン

YOU DIDN'T KNOW THAT BECAUSE YOU WERE THE FIRST ONE TO SLEEP AT YESTERDAY'S STRATEGIC MEETING
YOU COULD HAVE SAID THE EARLIER
...IN THE ENGINE ROOM OF THE EDOLO-ROBOT
NO WORRIES
TO PREVENT DISASTERS LIKE THAT THEY HAVE A EMERGENCY STOPPING SYSTEM...
WE HAVE FOUND THE ROOM!
ガチャ
R-REALLY?
SFX "Gacha" (Door slammed open)
AH...
LOOK WHAT YOU DID!!
IDIOTS!
WAHH.. RUN AWAY!
WHAT!?

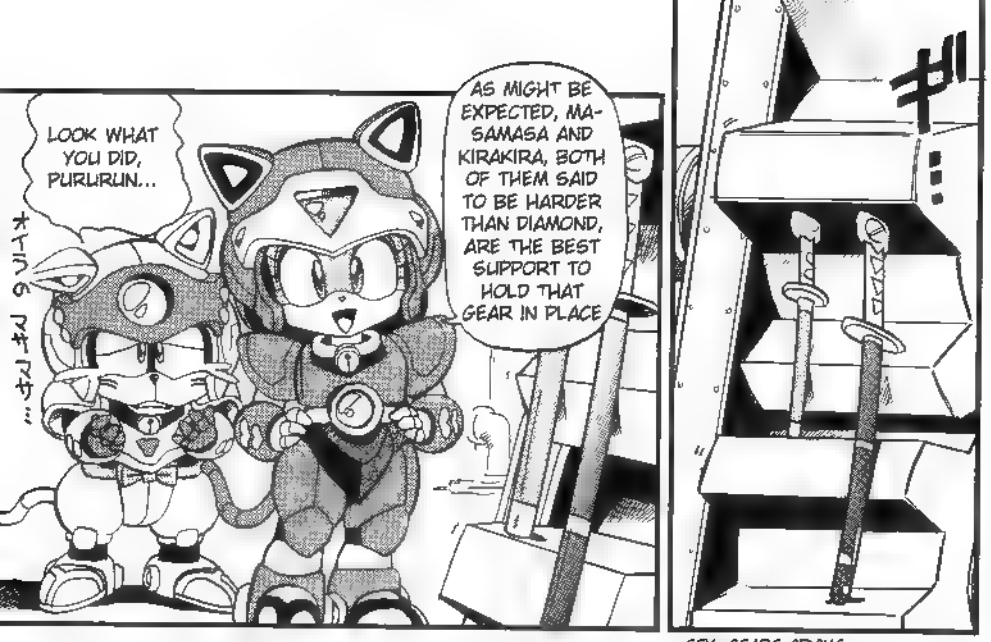
HELP
KYAA
WAA
WAAH
AHH...
WHAT SHOULD WE DO?
I GOT IT!
THERE IS A WAY TO STOP IT!
LET ME GO!
I WILL BE CRUSHED IF YOU PUT ME IN THAT!
IT'S OK... I THINK
LET ME GO!

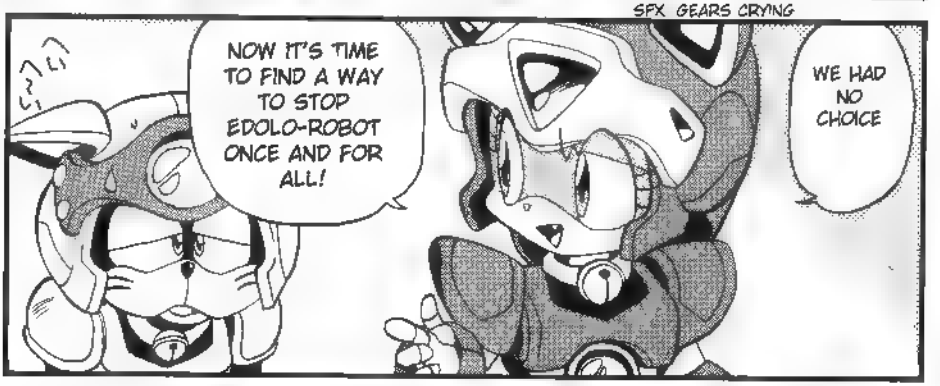
SFX: "NO, NO, NO!!"

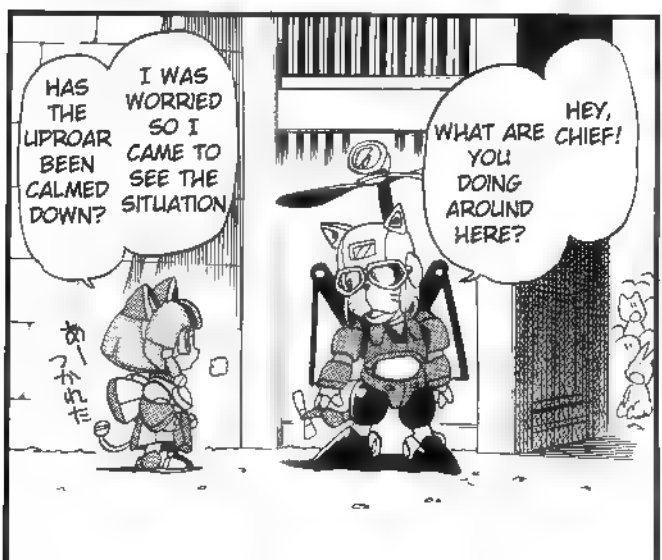
SFX: PURURUN THROWS YATTAROU WHO FALLS TO THE GROUND

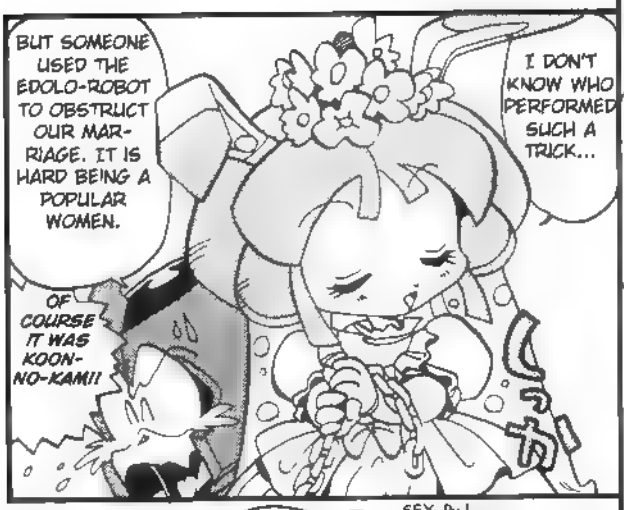


SFX: KOON-NO-KAMI LAUGHS


LOOK WHAT YOU DID, PURURUN...
AS MIGHT BE EXPECTED, MASAMASA AND KIRAKIRA, BOTH OF THEM SAID TO BE HARDER THAN DIAMOND, ARE THE BEST SUPPORT TO HOLD THAT GEAR IN PLACE
キュリ6 リキュ…

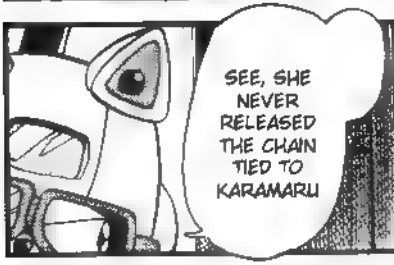

SFX GEARS CRYING
NOW IT'S TIME TO FIND A WAY TO STOP EDOLO-ROBOT ONCE AND FOR ALL!
WE HAD NO CHOICE


HAS THE UPROAR BEEN CALMED DOWN?
I WAS WORRIED SO I CAME TO SEE THE SITUATION
HEY, CHIEF! WHAT ARE YOU DOING AROUND HERE?
あーたたかつ

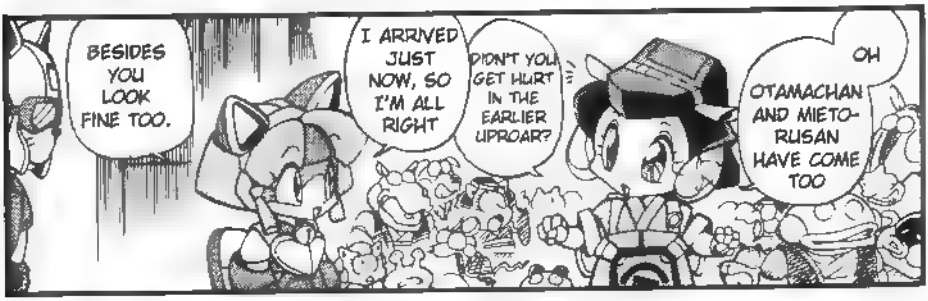

BUT SOMEONE USED THE EDOLO-ROBOT TO OBSTRUCT OUR MARRIAGE. IT IS HARD BEING A POPULAR WOMEN.
I DON'T KNOW WHO PERFORMED SUCH A TRICK...
OF COURSE IT WAS KOON-NO-KAMI!!

IT SEEMS THAT YATTAROU AND HIS PALS ARE DOING WELL SO FAR
BUT KARAMARU HASN'T BEEN RESCUED YET... HE IS IN A DIFFICULT SITUATION.

SFX Pu!

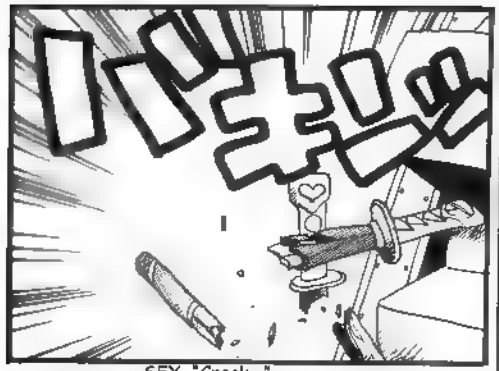

SEE, SHE NEVER RELEASED THE CHAIN TIED TO KARAMARU

IF NOT, THEN KOON-NO-KAMI MUST LOVE YOU!
STOP, THAT'S SICKENING!
I DIDN'T MEAN THAT!!
WHAT? KOON-NO-KAMI LOVES ME!


BESIDES YOU LOOK FINE TOO.
I ARRIVED JUST NOW, SO I'M ALL RIGHT
DIDN'T YOU GET HURT IN THE EARLIER UPROAR?
OH
OTAMACHAN AND MIETO-RUSAN HAVE COME TOO

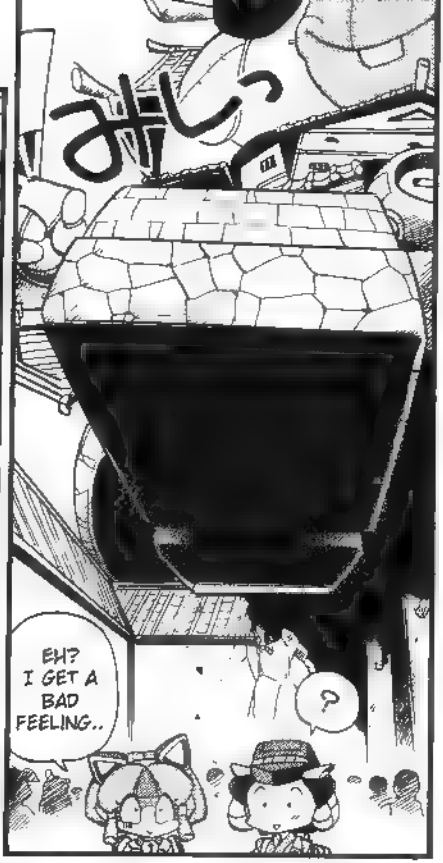
LUCKLY A SECOND TRAGEDY HASN'T OCURRED
HAHAHA

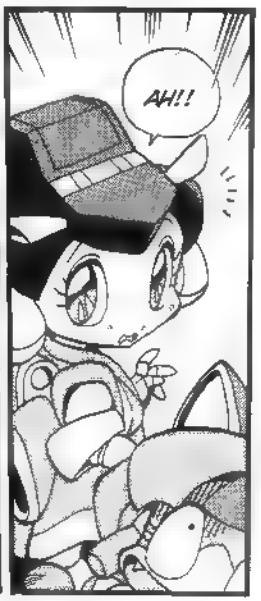
I THOUGHT I HAD NO HOPE
BY THAT REALY BIG SHOGUN...
I THOUGHT IT WAS ALL OVER.
YES, BUT I WAS ALMOST WAS STEPPED ON
IT WAS SCARY...



SFX "Crack.."

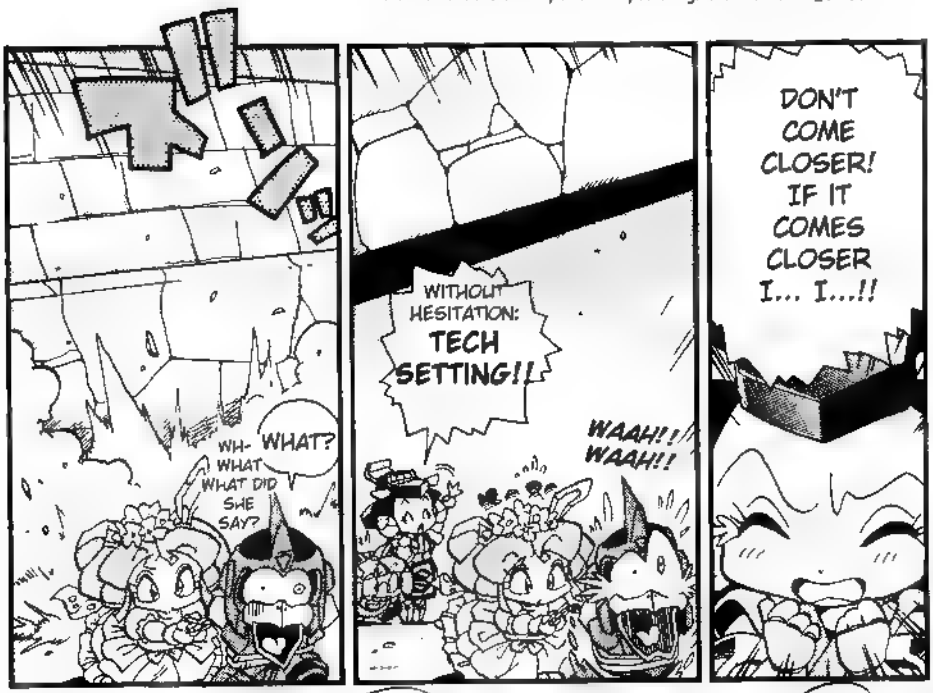
Yattaro "Masamasa!"

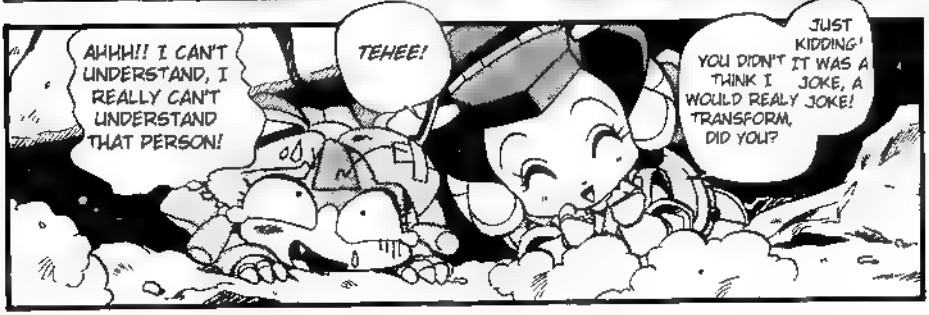


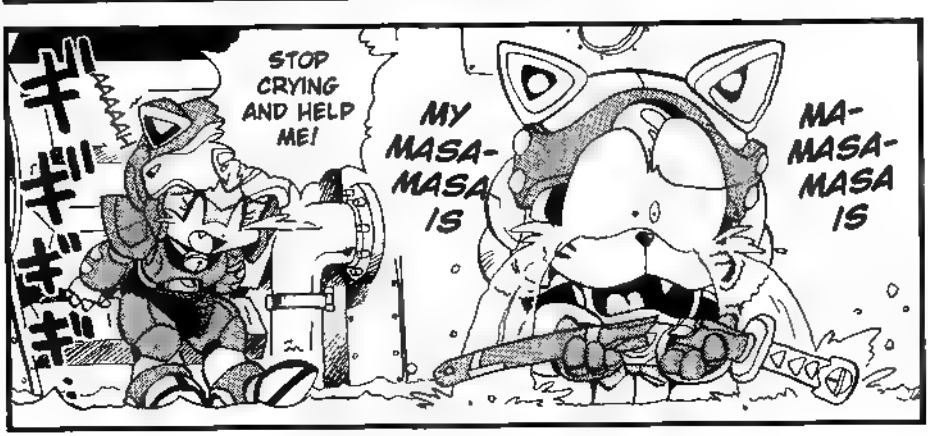


SFX "Plop, plop", missle hatches open

Note: "Tech Setting" is a reference to "Tekkaman Blade" also know as "Teknoman"
You can find more on http://en.wikipedia.org/wiki/Tekkaman_Blade





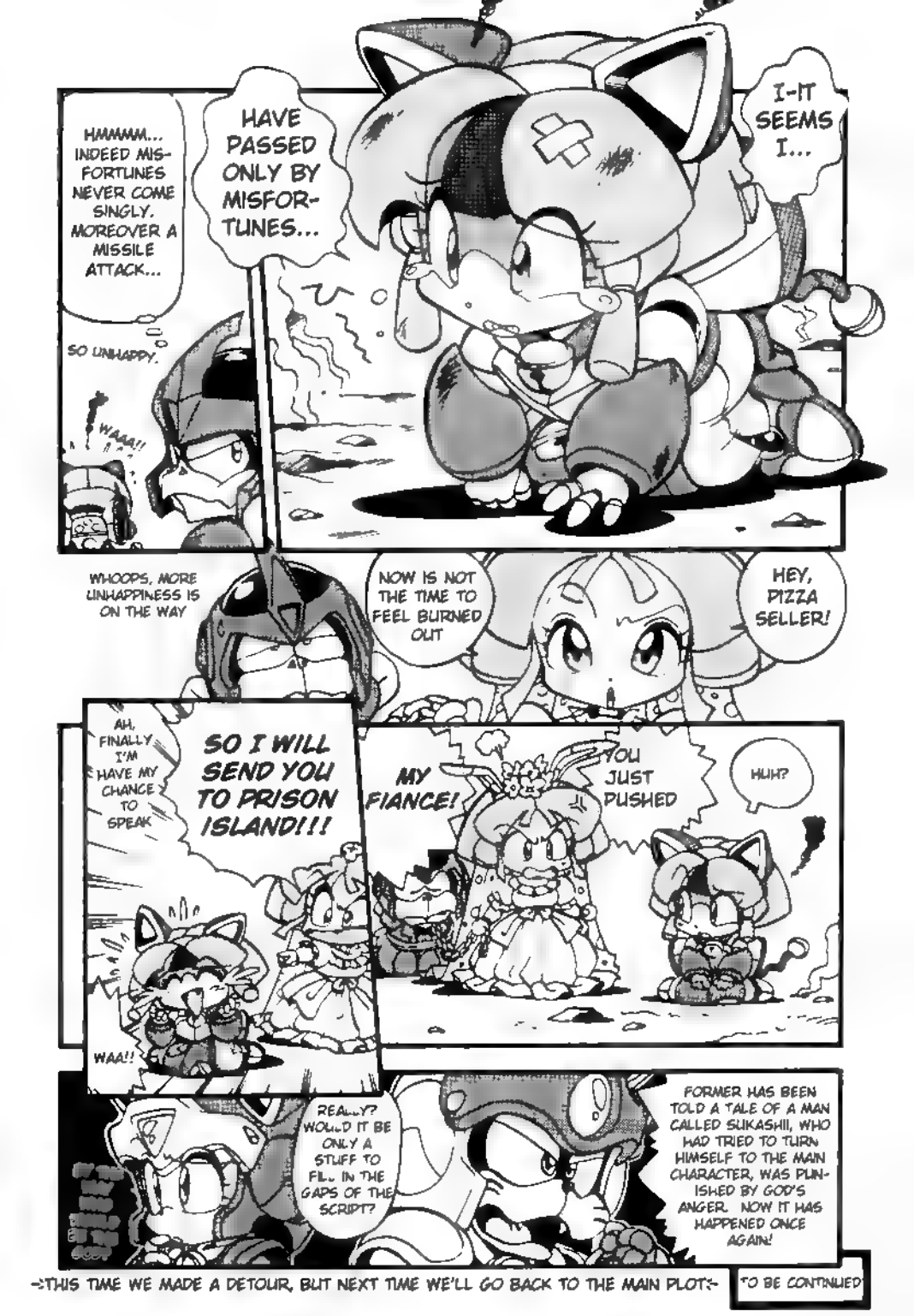


TO BE CONTINUED...

KYATTOU NINDEN...
TEYANDEE
EXTRA VOLUME
STAMPED OTAMA! WHAT A TRAGEDY
EDOLE ROBOT RUNS WILDLY
THIS TIME THERE ARE ONLY FOUR PAWS
ALL EFFORTS TO APPEAR MORE MUST BE DONE THEN

-:LET ME EXPLAIN. OTAMA OFTEN SAYS 'DO YOUR JOB PLEASE' BY HABIT.:-

Note: All sounds are related to missiles


HMMMM... INDEED MIS-FORTUNES NEVER COME SINGLY. MOREOVER A MISSILE ATTACK...
HAVE PASSED ONLY BY MISFOR-TUNES...
I-IT SEEMS I...
SO UNHAPPY.
WAAA!!
WHOOPS, MORE UNHAPPINESS IS ON THE WAY
NOW IS NOT THE TIME TO FEEL BURNED OUT
HEY, PIZZA SELLER!
AH, FINALLY I'M HAVE MY CHANCE TO SPEAK
SO I WILL SEND YOU TO PRISON ISLAND!!!
MY FIANCE!
YOU JUST PUSHED
HUH?
WAA!!
REALLY? WOULD IT BE ONLY A STUFF TO FILL IN THE GAPS OF THE SCRIPT?
FORMER HAS BEEN TOLD A TALE OF A MAN CALLED SUKASHII, WHO HAD TRIED TO TURN HIMSELF TO THE MAIN CHARACTER, WAS PUN-ISHED BY GOD'S ANGER. NOW IT HAS HAPPENED ONCE AGAIN!
-:THIS TIME WE MADE A DETOUR, BUT NEXT TIME WE'LL GO BACK TO THE MAIN PLOT:-
TO BE CONTINUED

KYATTOU NINDEN TEYANDEE

VOLUME 5

SFX: "Zushiin zushiin" (Robot footsteps)

ズシーン

LET ME EXPLAIN WHAT HAS HAPPEND SO FAR. SINCE THE LAST TIME THE EDOLO-ROBOT IS STILL DANCING IN JOY!

ズシーン

IT IS RUNNING WILDLY!

DANCING IN JOY?

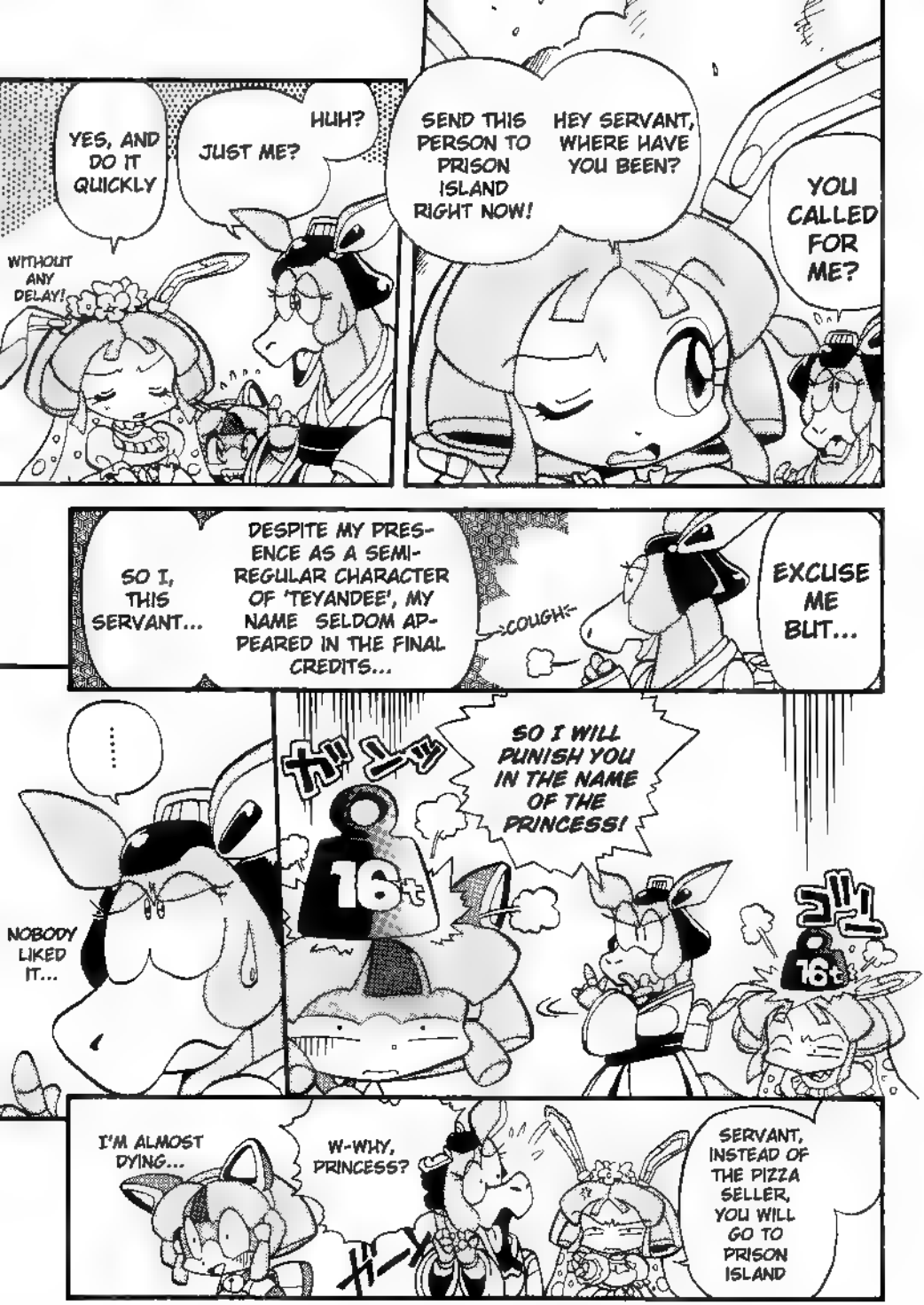
HEY, THOSE ARE DETAILS ...

IS THIS STORY MAKING ANOTHER DETOUR?

HEY, ISN'T THERE SOMEBODY?

THAT DOESN'T MATTER. SOMEBODY MUST SEND THIS ANKLE-BITER PIZZA SELLER TO PRISON ISLAND!

I DON'T WANT THIS



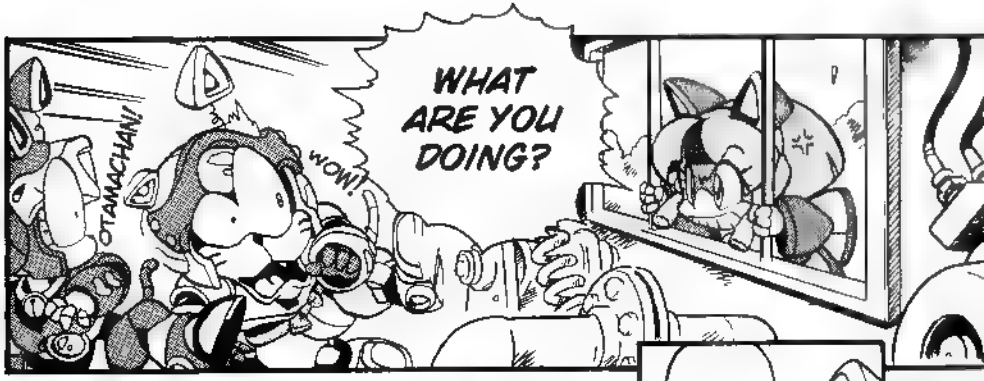
Translator: In case your wondering. "So I will punish you in the name of the princess" was refering to Sailor moon. Replace "princess" with "moon" and it's the catch phrase of the main character in that serie.

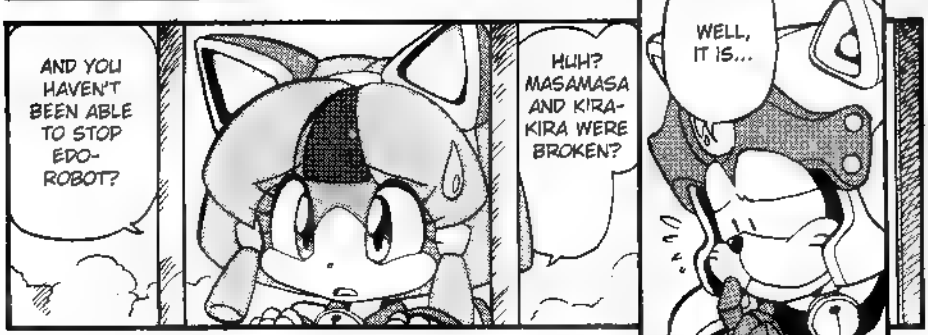
NO, I CAN'T BE BROKEN BY THIS. I HAVE THE MISSION TO PROTECT THE PEACE IN EDOROPOLIS AND TO CARRY ON THE PIZZA CATS!
WHOOPS !!!
THUS YOU HAVE SIMPLY TO PLUCK OFF THE CHAIN FROM THE USA-HIMESAMA'S HANDS
BUT THIS COLLAR HAS BEEN WELDED...
REMOVE THAT COLLAR AND RUN AWAY!
SO... KARAMARU-SAN, YOU USED TO BE A NINJA
ぼそぼそ
SFX "Boso Boso" (Whispering)
NO, IF I WOULD DO SUCH THAT THEN I WOULD DECAPITATED INSTEAD OF BANISHED!
ME?
I'M AFRAID TO DO THAT
WHO WOULD PLUCK IT OFF THEN?
YOU?
OH YEAH! I FORGOT THAT MIETORUSAN IS HERE.
WELL, THERE ARE SOME COMPLICATED REASONS...
HEY, KARA-MARUSAN DIDN'T YOU ALREADY HAVE ANOTHER WIFE?

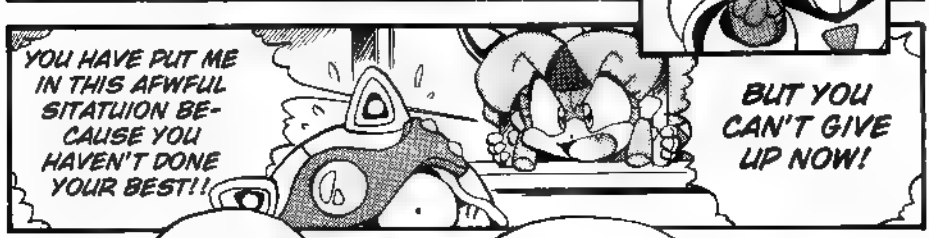
WHAT? WHERE, WHERE?
OH, A HALF DOG AND HALF EEL TYPE ANIMALOID IS WALKING THERE!!
.....
HMMM
HUH?
HOLD THIS
じゃらん
ぱっ
WHAT ARE YOU PLANNING TO DO WITH MY FIANCE ?
YOU INSOLENT PERSON...
BYE, I MUST GO...
WHY DO I HAVE TO HOLD THIS?

THIS IS REALLY SERIOUS!!
NO!
PUT YOUR HEAD DOWN ON THE WOODBLOCK! SOMEONE LIKE YOU DESERVES TO BE DECAPITATED RIGHT NOW!!
WELL, IF YOU JUST LET ME EXPLAIN ...
ARE THEY THINKING I WILL LET THEM ESCAPE THAT EASILY?
WHAT? WHAT?
I'M THE BEST!
HMM... WHAT A PERFECT RESCUE PLAN.
LOOK
I HAVE ALREADY FIRED ALL MY MISSILES...
HUH? WHY?
HUH? I CAN'T DO SUCH A THING.
OMITSU, TAKE THEM DOWN!!

USAHIME THOUGH IT WAS POSSIBLE, BUT FOR ANOTHER REASON
HMMM...
HMM... IT'S TRUE YOUR HEAD IS EMPTY
YEAH AND I THOUGHT IT WASN'T POS-SIBLE
BY THE WAY, WHAT ARE YAT-TAROU AND PALS DOING?
OH MY, WHAT A TROUBLE-MAKER
DAMN FIANCE THIEF!!
WELL, ABOUT YATTAROU ...
HEY! BE MORE FIRM!
OH NO...
ZUUM ZUUM
NORMALLY IT WOULD HAVE ALREADY BEEN SOLVED WITH A CAT'S EYE SLASH...
IT'S USELESS. I CAN'T FIND ANY WAY...
...TO STOP THE EDOLO-ROBOT.
... HE HAD LOST HIS SPIRIT.


WHAT ARE YOU DOING?
OTAMACHAN!
WOW!

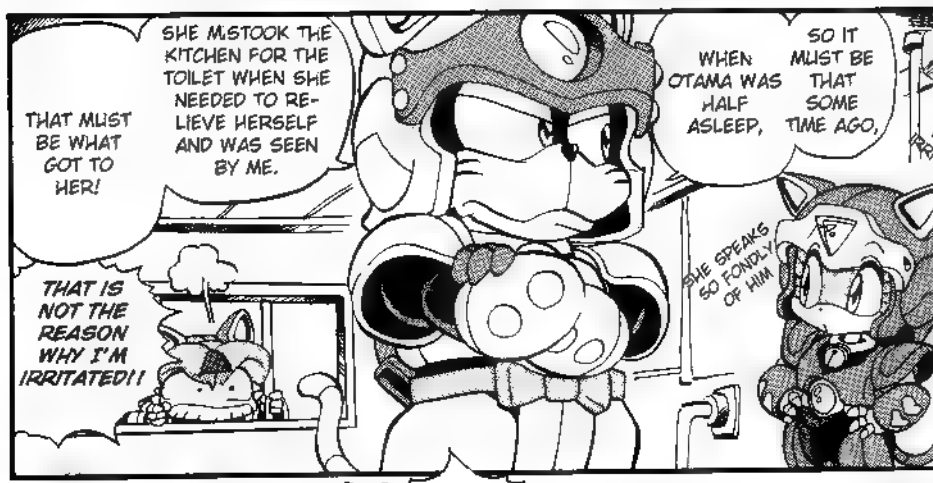

AND YOU HAVEN'T BEEN ABLE TO STOP EDO-ROBOT?
HUH? MASAMASA AND KIRA-KIRA WERE BROKEN?
WELL, IT IS...

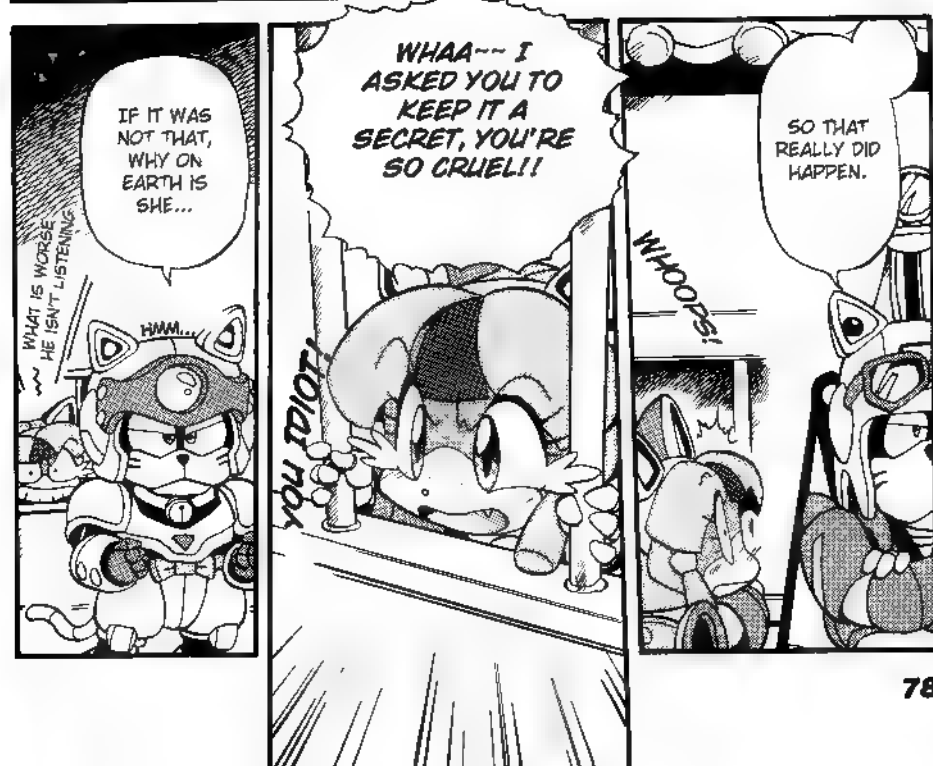

YOU HAVE PUT ME IN THIS AFWFUL SITATUION BECAUSE YOU HAVEN'T DONE YOUR BEST!!
BUT YOU CAN'T GIVE UP NOW!

SO THIS MEANS THAT...
WE HAD TO SAVE KARAMURUSAN, I DIDN'T HAVE MUCH CHOICE!
NONETHELESS THANKS TO THE CHIEF I HAVE ALSO SUFFERED AN AWFUL SITUATION

BY THE WAY, WHERE WAS SUCH A SAFE PLACE?
SO WE NO LONGER HAVE TO WORRY ABOUT KARA-MARU
I FOLLOWED THE PLAN AND HE IS NO SOMEWHERE SAFE.
NO, IN THAT CASE NOT MUCH HAS CHANGED SINCE THE PIZZA SHOP
WHAT-EVER
A PIZZA SELLER'S LIFE IS HARD
WHY DO I HAVE TO SUFFER SO SOON AFTER MY MARRIAGE?
OH MY
DON'T SPEAK LIKE THIS IS SOMEONE ELSE HIS PROBLEM!
SO I SEE. IT SEEMS THAT I HAVE TO ACT FIRMLY ONCE AGAIN...
SHE HAS BEEN IRRI-TATED SINCE THEN
...WAS MAKING EASY MONEY WITH MAHJONG GAMEBELING AND WHEN HER BOYFRIEND RE-JECTED HER WHEN HE FOUND OUT.
IT'S BECAUSE OTAMA-CHAN...
OTAMA SEEM TO BE A LOT OFFSET LATELY, ISN'T SHE?

FIRST OF ALL, HEIKICHISAN IS STILL VERY KIND TO ME!
THAT IS NOT TRUE, I WAS NOT REJECTED!


THAT MUST BE WHAT GOT TO HER!
SHE MISTOOK THE KITCHEN FOR THE TOILET WHEN SHE NEEDED TO RELIEVE HERSELF AND WAS SEEN BY ME.
THAT IS NOT THE REASON WHY I'M IRRITATED!!
WHEN OTAMA WAS HALF ASLEEP,
SO IT MUST BE THAT SOME TIME AGO,
EVEN WHEN IRRITATED
SHE SPEAKS SO FONDLY OF HIM


IF IT WAS NOT THAT, WHY ON EARTH IS SHE...
WHAT IS WORSE HE ISN'T LISTENING
HMM...
WHAA~~ I ASKED YOU TO KEEP IT A SECRET, YOU'RE SO CRUEL!!
YOU IDIOT!
SO THAT REALLY DID HAPPEN.
WHOOPS!

"HE HAS BEEN ALWAYS LIKE THAT"

TO BE CONTINUED

HOW CAN THEY STAY STILL STANDING ON A WILDLY RUNNING EDOLO-ROBOT? LEAVING SUCH QUESTION ASIDE, LET'S GO TO THE LAST VOLUME

KYATTOU NINDEN TEYANDEE

LAST VOLUME

ズゥーズゥーズゥ

GO, GO, RUN EVEN MORE WILDLY

SFX "ZUZUN ZUNTT" (ROBOT STOMPING)

YATTAROU!!!
SUKASH!!! !!!
30"
ズーン
ズーン
WHAT 'GREAT DARING ACTION'?
WELL, SEEING MY GREAT DARING ACTION, ANYONE WOULD BECOME JEALOUS AND WOULD WISH TO MAKE A SARCASTIC COMMENT
WHY YOU .....
PERHAPS HE STUMBLED IN A RUBBISH BIN
WHAT HAPPENED? WE DIDN'T SEE YOU FOR A MOMENT AND THEN YOU LOOK ALL DIRTY.

YEAH...
16 PAGES AGO... IT WAS WHERE OTA-MACHAN AND MIETORU WERE APPEARING
A SUKASHI I'S ACTION...
WAS THERE SUCH SCENE?
YOU KNOW ...
IT'S ABOUT THE ACTION SCENE DESCRIBING THE MORTAL FIGHT AGAINST QUARTET OF DARKNESS
AROUND 16 PAGES BACK ..
S-SO THE SCENE WITH MY GREAT ACTION WAS SEEN...
BY NOBODY!
SFX "Gagaaan" (shocking)
EDOROPOLIS IS IN PERIL NOW! WE HAVE TO DO SOMETHING!!
SUKASHII, NOW IT'S NOT TIME TO STAY SAYING SUCH THINGS!
WHY OTAMA AND MIETORU ...
REGARDLESS IT WAS TO BE THE BEST SCENE OF MY WHOLE LIFE!
THAT CAN'T BE TRUE, THAT IS TOO MUCH!!

SFX: "Ou!!" (sounding surprised)

THE LAST RESORT

WHEN THE LAST VOLUME HAS FINALLY ARRIVED, EVERYTHING IS SO MESSED UP IT CAN'T FINISH PROPERLY...

IF YOU REALLY THINK THAT, THEN DO SOMETHING ALREADY!

EVERYBODY, PLEASE LISTEN TO ME

...THE MAIN CHARACTER OF "KYATTOU NINDEN TEYANDEE" WILL BE ME, OTAMA!

I HAVE JUST DECIDED THAT FROM NOW ON...

MAIN CHACTER OTAMA

HEY!

IF YOU DON'T MIND, I WILL BORROW THIS

IF THAT IS POSSIBLE THAN THAT WOULD MEAN THAT EVEN I CAN BE COME THE MAIN CHARACTER!!

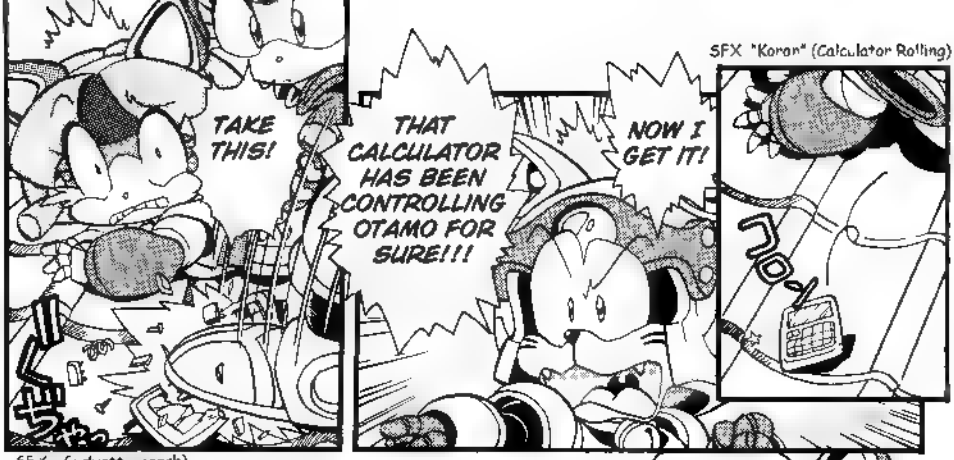
BWAHAHA, I HEARD THAT!!

WHATT YOU CAN DO THATT

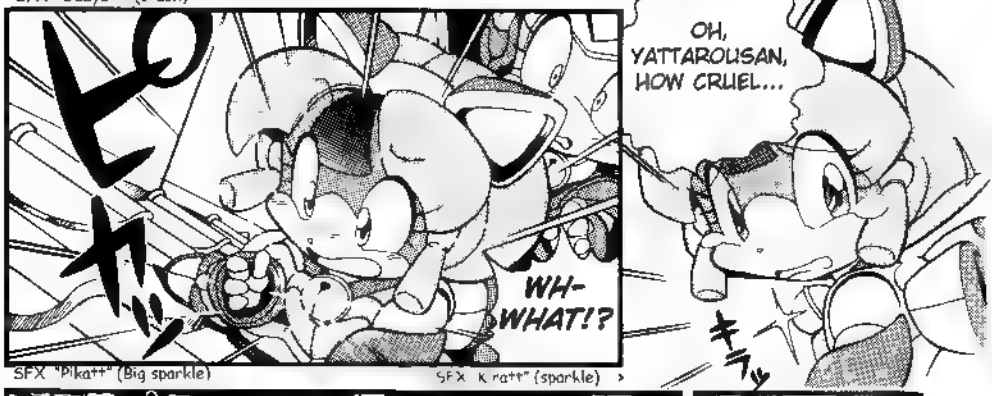
SFX: "Dogatt" (crashing through wall)

SFX: "Patt" (plucking the axe from Zankou)

HOW COULD YOU THINK YOU WOULD BE ABLE TO MATCH ME NOW AS THE MAIN CHARACTER?
THERE
SFX "Zubaanna" (Bash)
RIVAL ZANKAA
WHAAA!!!
NO WAY!
HEY, GIVE ME BACK MY AXE, YOU THIEF!
SFX1 "Bakyatt" (crash)
SFX2 "Dokatt" (crash)
WOULD BE EASILY TURNED INTO SCRAP METAL BY THIS OTAMA
ONE OR MORE EDOLO-ROBOTS LIKE THIS...
IF THINGS GO WORSE, MY POSITION AS THE MAIN CHARACTER MAY BE TAKEN!
OH NO, OTAMA HAS GONE MAD!
CALM DOWN FOR A LITTLE...
WHAT ARE YOU DOING? LET ME GO!
AATT
SHE CAN'T BE LEFT ALONE
IS IT OK FOR THE CHIEF TO BE ACTING LIKE THAT?

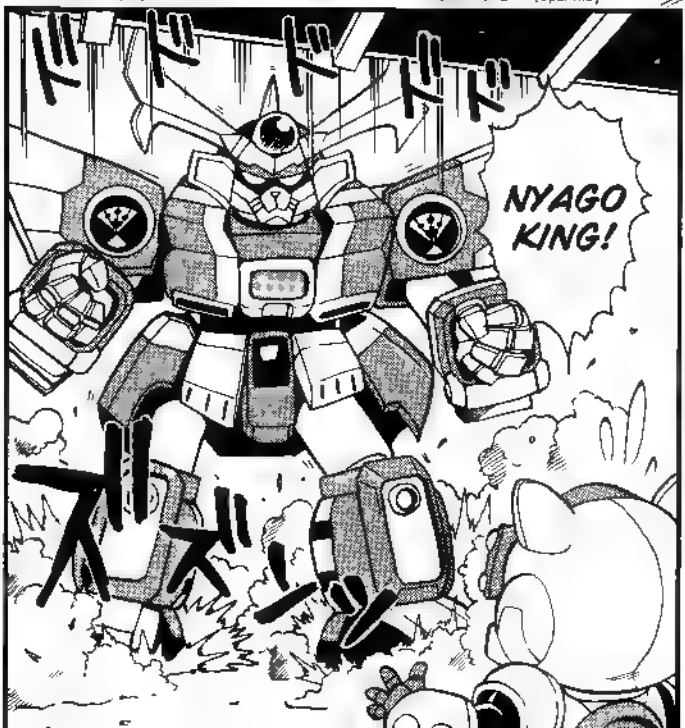


SFX "Gudyatt" (crash)



SFX "Pikatt" (Big sparkle)

SFX "Kratt" (sparkle)

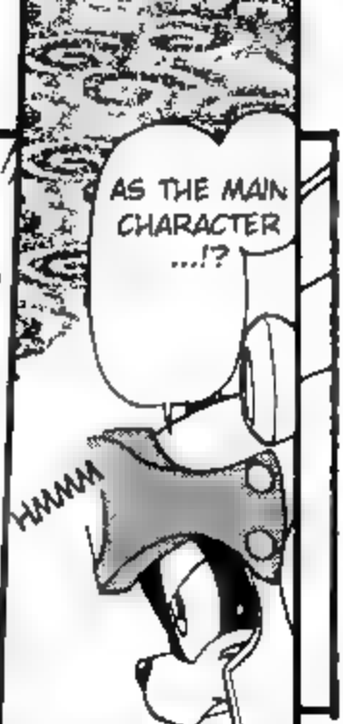


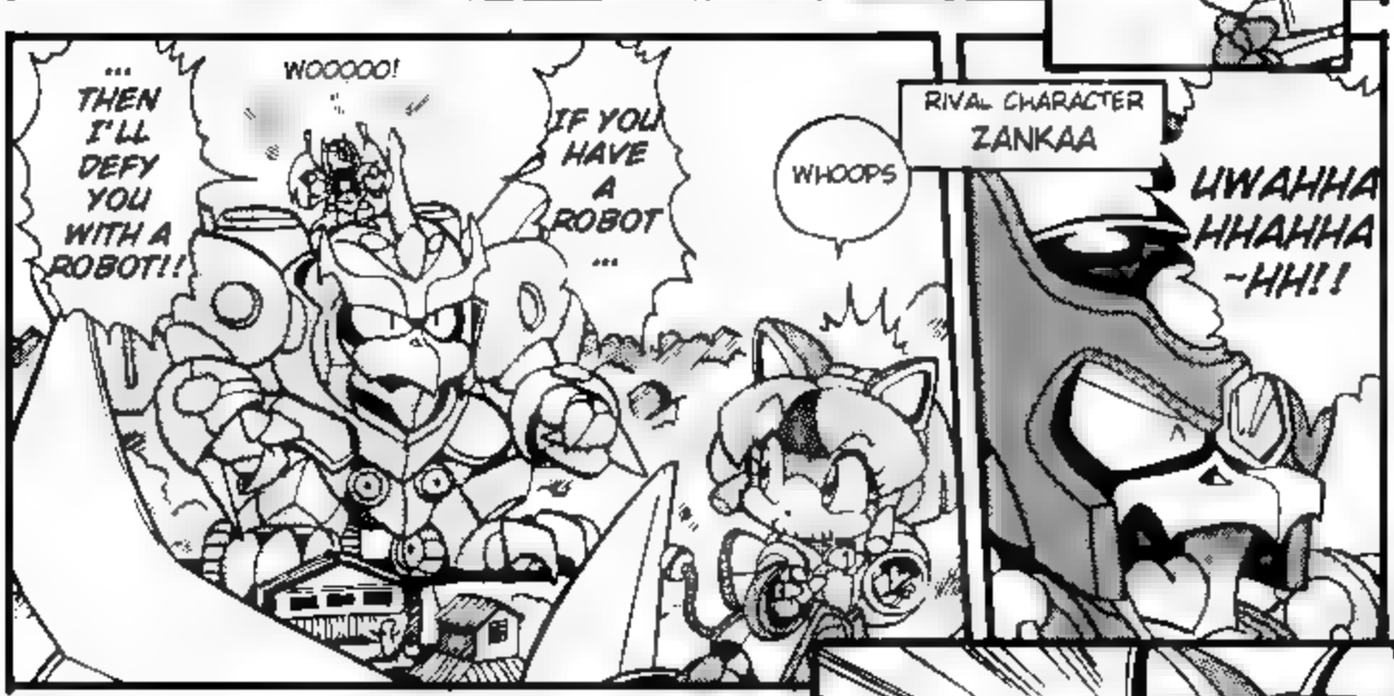
<-- SFX Top "Do do do do do" (Movement)
<-- SFX Bottom "Zuzuntt" (landing)

AND NYAGO KING RECOGNIZE ME AS THE MAIN CHARACTER
YAT-TAROU-SAN, IT LOOKS LIKE THE NARRA-TION
WHAT!?
LET ME EXPLAIN! NYAGO KING CAME TO HELP BECAUSE THE MAIN CHARACTER OTAMA WAS IN TROUBLE.
I HAVE THE ANSWER ...
NEVERTHE-LESS NYAGO KING WAS DESTROYED, HOW IT APPEARED HERE?
FOR AN OCCASION LIKE THAT, I MADE NYAGO KING REPAIRING ITSELF, AND HIDE IT ON THE SOUTH POLE
ACTUALLY I HAD FORESEEN THAT CONFUSION ...
OH, YOU ARE THE BLACK WARRIOR!
IF THAT IS SO, WHY DON'T YOU TRY AND BE A BETTER MAN CHARACTER THAN ME...
HAHAHAHAHA
THAT MADE IT EVEN MORE CONFUS-ING!!
HEY OTAMA, THAT IS MY ROLE!
GET DOWN FROM THERE!
I SEE, SO THAT IS WHAT HAPPENED, BUT...

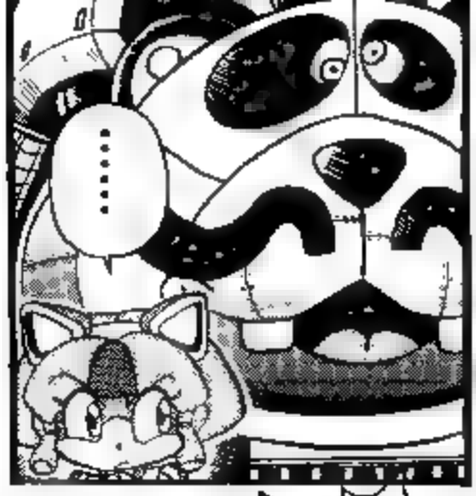
I CAN'T DO ANY BETTER THAN THAT ...
DOES SHE INTEND TO DIE?
OH! OTAMA IS THROWING AWAY MONEY!!!

LOOK, CAN YATTAROUSAN DO SOMETHING LIKE THIS?
~MONEY BEING THROWN AWAY~


AS THE MAIN CHARACTER ...!?
HMMMM


... THEN I'LL DEFY YOU WITH A ROBOT!!
WOOOOO!
IF YOU HAVE A ROBOT ...
WHOOPS
RIVAL CHARACTER ZANKAA
UWAHHA HHAHHA ~HH!!

KHAA
SHUT UP!!



SFX "Gogogo" (flame)

YOU ARE THE BIGGEST NUISANCE!!

WHAA!!

WHAT AM I SUPPOSE TO DO? PURURUN, WHAT SHOULD WE DO?

WHAT ARE YOU GOING TO DO, YATTAROU? OTAMA IS GOING TO BECOME THE MAIN CHARACTER!!

WE WERE HAVING GREAT DIFFICULTIES UNTIL NOW, BUT...

W-WAIT A MINUTE... SHE DID THAT SO EASILY...

HEROINE PURURUN
YOU KNOW ME, I'M NOT THE KIND OF GIRL THAT FITS IN A ROLE OF MAKING RIKSY GAGS.
NO PROBLEM
WHAT !?
SHE IS ONLY DEFENDING HER OWN POSITION!
THAT'S NASTY!
IN SHORT, WHO ATTRACTS THE MOST ATTENTION IS THE MAIN CHARACTER!
I GOT IT!
WHAT?
WHAT ARE YOU SAYING? IT'S ONLY BEGINNING
IT'S THE END..
ZU ZU ZU!!!!
WHERE IS SUKASHII-SAN?
HUH?
TE-TEYANDEE! THAT WAS NOTHING
Oh-oh-oh-oh-oho
ARE YOU ALL RIGHT, YATTAROU-SAN...?
OH MY!
THERE, OTAMA-CHAN

I SEE. SUKASHII, SUCH A REMARKABLE SCENE NOT BEING SHOWN, THAT IS SOME BAD LUCK FOR YOU.
HAHAHATT!!
SUKASHIISAN WAS TRYING TO PROTECT ME FROM THE FALLING FRAGMENT OF EDOLO-ROBOT, BUT WOUND UP BEING CRUSHED BENEATH...
PFFF...
MAIN CHARACTER SUKASHII
OH NO!!
THAT IS MY WAY OF LIFE
I HAVE NO REGRETS
?
SFX: "GAAN" (Shock)
TURN IN A DISPUTE TO BECOME THE MAIN CHARAC-TER?
OH WELL, NEVER MIND THAT...
WELL ...
SINCE WHEN DID THIS STORY
NO, THE MAIN CHARACTER IS ME!!
HOHO HOHO!!
BLOCKING THAT FRAGMENT WITH HIS OWN BODY, SUKASHII DID WELL
HEROINE PURURUN
INDEED
-:SIGH:- EVERYBODY IS DOING WELL...
SUB-CHARACTER YATTAROU

EH...
BEST FRIEND GEN'NARISAI
MAIN CHARACTER KOON-NO-KAMI
HEY EVERYONE, DON'T FORGET ABOUT ME!
OTHERWISE THIS GIRL WILL LOSE HER LIFE!!
GIVE ME THE POST OF SHOGUN IMMEDIATELY!
CALM DOWN, YATTARO. KOON-NO-KAMI HAS ENOUGH DISPOSITION TO TAKE OMITCHAN AS HOSTAGE!
SFX "Gatt" (Grab)
YATTAROU-SAN!
UGH BUT...
THAT'S FILTHY, KOON-NO-KAMI. RELEASE OMITCHAN!!

SFX: "Like with low intelligence or ugly"

(* Translator: That phrase is said in every episode by Yattarou when defeating enemies with Cat's Eye Slash.

SFX: "Zudett" (Thud!) =>

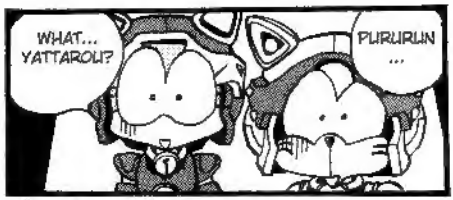
WAIT!
THUS THE PEACE IN EDOROPOLIS HAS BEEN PROTECTED. THANKS, YATTAROU! THANKS, PURURUN!
WOULD THIS BE THE LAST PAGE!?
ME TOO! THIS ENDING IS SOMEHOW INCOMPLETE!!
I DON'T LIKE THIS!
WELL DONE, NYANKII, YOUR ACTION WAS SPLENDID!
ALL'S WELL THAT ENDS WELL!
STAFF MEMBERS AND HELPERS: YUUSAKU TOYOSHIMA, KOUSEI NODA, YOUKO TSUCHIDA AND TOORU ZEKUU
WHAA, OH NOOO!!
WAIT, WAIT
PIZZA CATS

KYATTOU NINDEN TEYANDEE - AFTERWORD

Kon-IRA fan has bought his copy of konpa-ra white!?
No, no, no... It wasn't that... Oh yes! It's about 'Teyandee'.
Talking about 'Teyande', despite 2 years have been passed since I had began to wrote the first volume of this manga, I am suprised to see how was I able to draw all until the last volume.

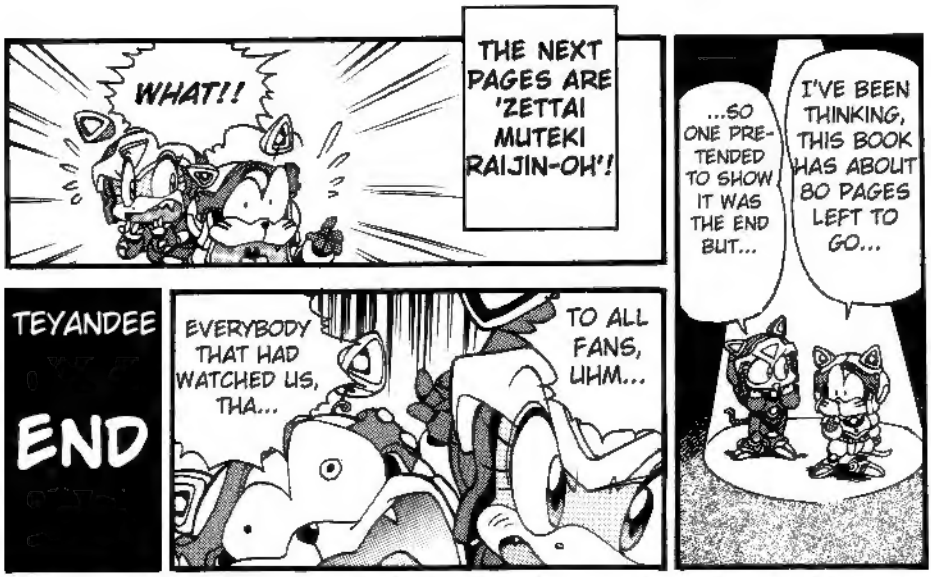
Well, I have been thinking what on the earth made me to work in a such way, but I really can't express that feeling in words.

I mean, the only thing I'm certain is that, when the 'Teyandee' reached its last episode on TV, I had a feeling like 'I didn't want such series simply ending silently'.



Since then 3 years have passed, but that feeling haven't changed.

After all, since I began to work in a profession of manga artist, the only work that has influenced both my style of painting and writing has been 'Teyadee'.



Since these final words are a bit confusing the scanlation team will explain something.
1. Konpa is a music style better known as "compas music", however it's also a "Japanese drinking gathering". Kon-IRA is apperantly a group that was hot at the time.
2. This manga was pressed together with other manga's. Zettai Muteki Raijin-oh is another serie.
3. This is the end of this manga. Hope you enjoyed it.

THE LAST WORDS OF THE TEAM

DAISENSEI: THE TRANSLATOR

After a long time, this project has been finished. I have been waiting anxiously for this moment, sometimes I felt it never would happen. Now, when this moment finally came, I have no longer to post, week after week, the translated pages of Souma's most venerated Kyatto Ninden Teyandee manga, and have no longer to be suffering with my poor knowledge of English. Something inside me says... "well done, all that effort has been invaluable"... but... I also feel something has been lost. Ending always has dubious nature, it brings relieving for sure, but it also take away part of our lives.

Why did I begin this all? It wasn't the lack of thing to do for sure, I have LOT of things that must be attended to. The KNT episode translation always has been my main interest, so I confess I had some apprehension about the possibility to be involved in one more project. Then I thought, "well, it wouldn't be so time consuming... after all, the things that have to be translated already had been written, I haven't to hear from a video file"... and I decided to give a try, a decision which I have no regrets by now.

One thing I most liked was the open way of doing the job. Every steps has been posted here, at Edoropolis Emporium. Judging by the number of visiting in that thread, considerable attention has been drawn by the translation job. Whoops, I can't take all the laurels alone, the edition work has its own merit. As soon as I posted the translation of first few pages, ElonNarai came to offer his precious time and skill, and since then he has been putting the letters in the scanned pages. I know little about him, we have barely exchanged any message, so most of our contacts were made on the discussion board. Nevertheless our partnership has been very fruitful, I believe that without him the quality of translation work wouldn't be so good. Thus I wish express here my profound debit with ElonNarai.

One more person who I have to thank is, of course, Tatsuya Souma. He was capable, even after the end of the show, to bring back all the Teyandee's world. His achievement even made the original anime staff member envy at. Souma not only drew all characters very accurately, but also recreated Edoropolis and the entire world of animaloids in a very impressive fashion. The story isn't bad too, but sometimes has lost its focus (perhaps this happened because, as stated by the author, the manga took around 2 years to be finished). Really it is a brilliant work that deserved each bit of our effort in translating, editing and publishing.

And at last, but not at least, thanks for Methid Man, Tigriss Tsimsiean, Violet, the entire Edoropolis Emporium staff and all the fans who have supported us. Now, and ever, we can still dream on Teyandee's world.

THE LAST WORDS OF THE TEAM

ELON NARAI: THE EDITOR

When I watched Samurai Pizza Cat two years ago and learned that the KNT was completly diffent than KNT. (SPC is the english version, KNT is the original)

So I went looking for the subtitled (I know only a few words Japanese) version of KNT and was sadded when I learned that this had still to happen. However there was a manga, the one in front of you now, and a few pages where translated by Daisensei. Although everyone was really happy with this, there was nobody who edited the scanned pages. the scanned pages where provided by Methid Man and although he had nothing to do, you should thank him a he did not only provide the scanned pages, but also helped me out with the font.

As soon as I caught up with Daisensei we decided to only translate a page each week. (97 pages = 97 weeks)
of course there were times where I wanted to that we just moved on and do it all in one week but we are only human! We do have jobs and schools to go to.

So... what do I think about the manga? I like it, but only if I read it from the beginning :P but I'm not as huge a fan of anyone else I met on the forum, which is where my final thanks go to.

I would like to thank everyone in the forum for their love, help and caring. Without you to motivate us we couldn't have done it at all!

- Elon Narai

METHID MAN: KNT MANGA SCANNER

Hiyaz. Nice to see this project has garnered so many hits, and if you're one of them, let's all take the time to give our appreciation to all of those who made this possible: Daisensei for translating the Japanese into English, ElonNarai for writing in the new text, and last but not least, moi, for taking the time to scan every page of his manga to bring this experience to fellow SPC/KNT fans all over the internets, so you can thank me for the eye candy. :3

Scanning every page was a very tedious and somewhat difficult process that taxed a lot of my free time and took several weeks in the end. Every page involved flattening the book onto my scanner and adjusting it so that nothing was lopsided, cut off or blurry...all without ruining my book. Once I had the raw scans I then had to go through the painstaking process of digitally cleaning every single page to clean out the crumbs, adjust the brightness and contrast settings and fix up anything that didn't come out right to produce something clean and readable. So basically I put a lot of effort and quality into these pages that most other manga scanners don't bother to match.

All in all, I'm glad everyone is pleased with the end result. :3

What I liked most about the scanning was paying attention to every single detail on every page. It's amazing what most people don't notice at first glance when reading a comic, lol.

In the future I plan to scan a few more pages of the book with the cats on them that weren't part of the actual manga. With these pages having been eaten up, I hope you all have room for dessert. ^_^

- MethidMan

THANK YOU FOR READING!